



大会

第六十届会议

正式记录

第十九次全体会议

2005年9月21日星期三下午3时举行
纽约

主席： 埃利亚松先生 (瑞典)

下午3时08分开会

议程项目8 (续)

一般性辩论

主席 (以英语发言)：我现在请瓦努阿图共和国副总理兼外交部长萨托·基尔曼先生阁下发言。

基尔曼先生 (瓦努阿图) (以英语发言)：我带来瓦努阿图共和国人民的热烈问候。

主席先生，首先，我谨祝贺你担任大会第六十届会议主席。我向你保证，我国政府支持在你领导下的联合国工作。我也借此机会表示十分敬佩你的前任让·平先生出色的奉献精神，他认真地指导第五十九届会议取得圆满成功。我还要赞扬秘书长在继续联合国改革工作方面所发挥的积极作用和所表现出的活力。

我们一年一度来到大会，重申我们对《宪章》的宗旨和原则的信念和信任。今年是特别重要的一年，因为各国领导人在召开了千年首脑会议五年之后再次开会，评估千年发展目标的执行情况。虽然已经通过了结果文件，但我们对于众多的段落被遗漏的情况深感失望。谈判闹剧般地结束，降低了最后文件的质量。联合国今后必须避免成为强国的橡皮图章。

世界正处于十字路口。我们在关键所时刻举行了这次会议。内乱和政治动乱、战争、贫穷、疾病、饥荒、旱灾、自然灾害、恐怖主义、少数群体受到压迫以及环境退化，都影响者千百万人的生活。这种人类遭受苦难的亵渎神圣的境况是令人难以相信的，其痛苦是难以忍受的。

联合国必须能开展更多的工作，并必须更迅速地应对这种情况。联合国要开展这件工作，就必须改善它的预防能力机制，最大限度地降低对各国人民生活极具破坏性的影响，使之不再遭受苦难。

因此我们不禁要问：我们是否已经为我们各国人民真正作出了足够的工作？这一切是否仅仅是令人感动的演说、花言巧语和炫耀浮夸的计划，用来分散对需要处理的实际问题的注意力？缺乏向联合国提供真正的善意和支助的现象，使我国政府感到失望。

我要重申我国政府向大会第五十九届会议表达的信息。

“联合国系统现行结构的要害是看重权力。这个问题长期存在，从而削弱了联合国的多边重心、团结和国际主义”(A/59/PV.14, 中文本第22页)。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



一些会员国十分积极地宣传和倡导民主化和善政原则，因此，这些原则必须反映在联合国系统的改组和决策进程之中。

如果我们要重新回到轨道，就必须恢复联合国的青春活力。必须振兴联合国，使之重新担负起合法和核心的责任，处理冲突的起因、维持和平与安全，并推动发展议程。但要做到这一点，本组织的决策和其他进程就必须实现透明和真正的民主化。我们之中有些人在世界各地极力宣传民主，但在关键时刻，却未能实践和执行这些价值。我们现在正处于新开端的起点，我们不要错失这一新的机会。

我曾在高级别首脑会议上说过，容忍和尊重必须成为联合国任何改革工作的核心。只有实践这些价值，我们才能逐步实现真正意义上的正义、平等和人权。发展中国的多样化对我们大家都提出了严峻挑战。但强国必须调动变革的政治意愿。强大的行动者必须改变它们的哲学观点和心态，因为它们妨碍了在联合国等多边组织内建立平等的善政制度。

对今后的和平与繁荣而言，联合国依然是必不可少的。全球化已经使各国联系在一起；我们相互联系也相互依存，因此，这种情况要求本组织所有负责的会员国开展全球合作和治理。可以理解的是，强国拥有既得利益。这要求开展真正的合作并表现出善意，而这种利益与联合国的作用必须相互汇聚，以确保与国际法律框架相兼容。

我国政府充分支持改革联合国的努力，确保本组织变得更加有力和更有效力。在这种情况下，我国代表团赞同其他代表团的观点，认为必须改变安全理事会的成员组成，确保在不影响安理会权威的情况下，会员国能获得公平的代表权。更具代表性的安理会将带来公开性和透明度，建立信任，并改进谅解和合作。改组安全理事会成员结构是早就应该开展的工作。这方面的多样化至关重要。

我同意认为，恐怖主义是当今人类面临的三大祸害之一，另两大祸害是贫穷和疾病。我国政府谴责蓄

意使无辜平民丧生的冷酷和惨无人道的行径。不存在任何正义的恐怖行为。我们同意认为，我们必须共同努力，将这一致命威胁从地球表面消除干净。但开展这一斗争时，必须做到平衡和有针对性，以确保公平地分配各种资源，用以满足千年发展目标的需要。

当今的全球经济局势，对许多发展中经济体实行着歧视。不公平的贸易惯例和将侵入性政策强加于各国经济的做法，都影响着我们的经济，因为向它们开放的仅仅是有利于强国的不利条件。这种有害的行动使各国和各国人民陷入边缘地位。而边缘化则又滋长并激起不满情绪，加剧仇恨，最终为极端主义的成长和猖獗创造了肥沃的土壤。

我们同意设立建设和平委员会，该委员会也将使我们能开展更多的工作，打击恐怖主义的蔓延，尤其是查明需要向哪些领域提供国际支助和谅解。虽然我们已为解决这一问题投入了许多资源，但我们未能切实制止它的出现。要使真正的和平占上风，世界就需要有一种反对暴力的精神。为了做到这一点，联合国需要在道义上发挥领导作用，发挥将重点放在个人安全和尊严方面的领导作用。

蒙特雷会议之后的时期，对瓦努阿图等许多小岛屿发展中国的经济生存和社会经济稳定提出了极其严重的挑战。我们敦促我们的发展伙伴履行它们关于使官方发展援助达到 0.7% 这一指标的承诺。在这方面，我们欢迎美利坚合众国通过《千年挑战帐户》作出的承诺。我们还欢迎卡塔尔、欧洲联盟和中华人民共和国所作的承诺。此外，我们还期待看到法国和其他国家的倡议获得成效。

贸易作为经济成长推动力的关键作用是再强调也不会过分的。但是，正如来自小岛屿国家和最不发达国家的许多同事所述，必须提供市场准入和特别优惠待遇。

此外，许多我们这样的国家受到了不灵活和不道德条件的限制，这些条件抑制了新的筹资和发展倡

议。我们继续要求贸易和投资以及劳工出口促进我们的经济成长。

我国政府国家发展优先事项的重点是建设生产性部门。政府优先排定的行动议程强调了我们认为对实现发展目标至关重要的各个政策领域。这有助于瓦努阿图的中长期战略规划，强调了必须通过基础设施建设和能力建设主动行动，增强我国农村人口的力量。发展政策框架是同实现千年发展目标相一致的，目前正在完善发展战略，以便平等顾及我国其他国际承诺和《太平洋计划》。我们吁请我们的发展伙伴协助我们有效实施我们的这项战略。

副主席马尔季罗相先生主持会议。

瓦努阿图改革吸取的一个重要教训是，改革是外部强加的，不适合我国国情。瓦努阿图认为，外部驱动的改革必须得到平等伙伴关系的支持，这种伙伴关系应该尊重当地传统和文化，尊重全体公民的权利，而不破坏那些把我们成功团结在一起的重要社会统一机制。瓦努阿图接受民主以及善政和透明度概念。然而，这些具有深远意义的原则必须同传统制度相吻合，而不影响其相关性和重要性。

就环境而言，我们敦促我们的发展伙伴积极支持《毛里求斯战略》的有效实施。岛国面临的挑战咄咄逼人，我再次呼吁对包容我们的民族特征和弱点予以更多的承认。我们还敦促尚未批准《京都议定书》的国家尽快负责地采取这一行动。

就运输放射性材料和有害废料问题而言，各项保障和保证的实工作决不应等待发生灾难后再进行。预防性措施必须成为既定行动方针。自然力量构成的风险以及更多的恐怖主义活动十分严重，这是加强保障所无法对付的。禁止此类运输，而非无休止地试图完善保障措施对世界更为有利，保障措施充其量只能限制这些严重威胁。沾沾自喜是我们的最大错误。

《联合国宪章》支持继续指导联合国鼓励实施自觉进程的各项原则。必须逐步促进这项权利。联合国必须始终如一，不忽视那些努力设法摆脱殖民统治桎

梏者的基本自决权利。执政主权当局必须确保继续按部就班地实施这一进程。

应该适当处理联合国未能完全遵守适当法律程序的情况，这样做完全适宜。回避问题只能暴露黑暗历史，并给联合国的信誉、相关性和完整性提出严重质疑。我们只有通过采取公开一致方式才能纠正过去的失败，为促进联合国理想奠定更坚实的基础。

此类矛盾只是对明确庄严载入《联合国宪章》的各项重要人权和自决原则的嘲弄。我们怎能要求尊重人权，却公然无视数以百万计要求伸张正义者的恳求呢？联合国不能也绝不允许对其自己过去的失败置若罔闻。这样做在道义、政治和法律上都是错误的。

在执行联合国决议方面争论不休就是挑战联合国完整性和可行性的明显范例。我们不能忽视西巴布亚人谋求正义的呼声。我们敦促联合国负责地采取行动，重新审理西巴布亚一案。然而，令我们感到鼓舞的是，印度尼西亚政府努力处理侵犯人权指控。我们还欢迎授权西巴布亚人同中央政府合作管理自身事务。

联合国还必须探索各种途径，制止对古巴的经济封锁。已经通过无数决议，但毫无效果，古巴人民仍在多边贸易制度中遭受排挤。这是一项极其富有挑战性的责任。有人可能视之为不可能完成的任务，但这个问题必须通过有关当局和主权国家的真诚支持和善意得到处理。

最后，我希望上帝的智慧将在我们的持续征程中主宰一切。尽管我们有种种分歧和不同，人人均享安全仍是我们的主要目标，而且应该继续成为联合国议程的焦点。首要问题是：会员国是否允许联合国进行认真改革，迎接前面的挑战？联合国是否有能力确保一个不仅仅为大行动者所保留、而是人人均享的和平与繁荣未来？联合国是否会成为强国的偶像崇拜？一个著名的圣经诗句提醒我们注意在岩石上而非在

沙土上从事建造活动的基本智慧。未来仍掌握在我们手中，瓦努阿图共和国将发挥其作用。连长醇王国中国网尺寸逐步可爱的

祝我们可爱的全能上帝保佑我们大家。

代理主席（以英语发言）：我现在请多米尼加共和国外交部长卡洛斯·莫拉莱斯-特龙科索先生阁下发言。

莫拉莱斯-特龙科索先生（多米尼加共和国）（以西班牙语发言）：请允许我代表我国总统莱昂内尔·费尔南德斯·雷纳先生，同其他各位一起就瑞典的扬·埃利亚松大使当选历史大会第六十届会议主席向他表示衷心祝贺。多米尼加共和国相信，他将有效和卓有成效的方式领导大会。我还对秘书长科菲·安南先生表示感谢，他为加强联合国体制作出了极为宝贵的贡献。另外，我还要祝贺加蓬的让·平先生阁下，并对他领导最近届会的显赫工作表示祝贺。

大会第六十届会议应该作为联合国最重要届会之一载入史册。其议程上两个意义重大的领域就是证明：第一，对实现千年发展目标和再次承诺实现这些目标的程度建立问责制；第二，为联合国改革确定方针，以调整联合国，使之得以处理目前各种富有挑战性的问题，并保证其行动效力，以便确保世界各国人民的发展、自由与和平。

就我国这样的国家而言，旨在到 2015 年实现千年发展目标的雄伟议程已经成为政府的一项重要方案。

对缺乏自然资源的不发达的小国而言，还有什么工作要比领导其人民走出贫困、健康不良和缺乏教育及生产性就业所造成的社会经济深渊更加重要？这是最紧迫的政治行动——至少是在多米尼加共和国。消除世界贫困是一项极大的任务，要求所有社会作出毫无保留的政治承诺和进行集体参与，并需要发达国家提供没有限制的经济支持。

在以人为核心的世界上，当前令人痛心的现实在道义上是不可接受的；这突出了过去奉行的零和政策的缺陷，当时大国专为自己积累财富，剥削较穷和较弱国家的财产。

大规模的贫困对穷国不好，对富国更不好。众所周知，贫困导致绝望、暴力和混乱。而这反过来会造成无法忍受的社会和政治紧张及冲突的爆发，导致国家的失败。当一个国家失败时，境内的冲突会扩散成为区域冲突，或导致无休止、不可阻挡的移民潮。在当今世界，一个失败的国家最终成为联合国面前的一个问题，需要关心和解决。当我们检查一连串事件如何发生时，实现《千年发展目标》显然是关键。

请允许我强调以下各点。令人震惊的是，在实现《千年发展目标》的 2015 年，石油生产——在过去 100 年里使世界获得了不起增长的燃料——预计将开始危险地下降。为了预测将来，我们只需要仔细看看现在。世界各国政府面临高昂的石油价格造成的困难，而且我们都知道，这一次同 1970 年代的石油冲击不同，目前石油流量的减少可能永久化。我这样强调是因为，由于这种局面，我们各国很可能在各条战线上面临无休止的困难。

令人不安的是，这一情况发生之时我们恰恰正在作出巨大努力，以克服使我们无法为自己人民创造一个有尊严、自由和安全社会的障碍。预计的全球危机可能造成石油生产的持续减少，立即导致更高的油价。今天不能忽视可能产生的灾难性后果。长久以来，我们知道石油不可能永久用不完。联合国现在应当发起一个主动行动，范围之广要远远超过“千年发展目标”，并指明方向，指引会员国建设一个不依靠石油的文明。

我国多米尼加共和国同海地共处于加勒比小岛伊斯帕尼奥拉。必须指出，在历史上，边界一边的问题倾向于成为另一边的问题。海地这个有 200 年独立史的国家今天是一个分裂的国家。面对不可逾越的经

济困难的和各种社会短缺，其政治冲突削弱了它的机构，国家崩溃了。

今天的过渡政权没有足够的资源进行适当运作，在联合国海地稳定特派团的支助下，正大力努力重建被摧毁的国家，国际社会对通过选举恢复合法政治当局抱有巨大希望。

许多人在大会和其他地方指出，他们认为海地选举进程不应获得最高优先地位；相反，最高优先事项应当是人道主义援助和创造就业，其方法是一个大规模的方案，建设诸如道路、供水系统、学校、医院和发电站之类的基础设施。但是，过去失败国家重建进程的经验表明，必须优先通过选举实现新的政治领导的合法化，即便我们知道无法在这种情况下建立理想的选举框架。

这就是为什么，我代表我国总统莱昂内尔·费尔南德斯·雷纳先生提议，联合国海地稳定特派团在海地过渡政府和国际社会的支持下，应当——象它们正在做的那样——进行广泛的全国对话，在政治力量和海地公民社会各阶层组织之间达成广泛的协议。

这样一种协议将确保全国和解，并为得到所有海地领导人支持的一项国家重建计划铺平道路。所有海地公民社会和政治领导人在其国家的机构重建方面可发挥重要作用，并且都必须履行这些职责。我们不能忽视一个事实，近年来，海地人民一直生活在恐惧、不安全、贫困和绝望之中。为了进行恢复，人民需要对和平、和解和重建国家机构的进程抱有信心。

此外，费尔南德斯总统提议，联合国海地稳定特派团（联海特派团）邀请杰出的世界领袖观察海地选举，使选举进程更有公信力。

多米尼加共和国斗胆建议，这些政治家应该包括墨西哥福克斯总统、巴西卢拉·达席尔瓦总统、美利坚合众国前总统卡特先生和克林顿先生以及南非具有传奇色彩的前总统纳尔逊·曼德拉。

选举是帮助海地重新站立起来的第一个重要政治步骤。我们并不幻想，仅仅依靠选举就可以保证安

全，保证不久之后能够确立民主，或者一夕之间就能够改善海地人民的生活状况。

我国的经验告诉我们，民主道路是漫长的，今天在民主体制框架内运作的各国家莫不如此。而且，发展道路将更加漫长，但是，如果能够降低紧张气氛，创造合作气氛，如果捐助国家和机构能够忠诚地履行及时向海地提供财政支助的慷慨诺言，那么，发展道路将比较可靠。

关于和平、安全和对话问题，我们要谈谈国际政治议程上非常受重视的两个项目。第一，以色列与巴勒斯坦民族权力机构之间和平进程取得的进展。

第二，最近在亚洲发生以及现在在美利坚合众国发生的自然灾害迫使我们思考，在面临这种事件时，各国都容易受到自然平衡的这种可能很危险的、人为的变化危害。对“卡特琳娜”飓风造成的生命损失，我们真诚地感到遗憾。

最后，我要说，我们不能错失时间。让我们今天就行动起来，让我们把今天看作取得共识以及制订行动方针的最后机会，将可持续发展转变为集体成就，以确保世界安全，共同走上和平道路。

代理主席（以英语发言）：下面请布基那法索外交部长尤素福·韦德拉奥果先生阁下发言。

韦德拉奥果先生（布基那法索）（以法语发言）：布基那法索高兴地看到，大会这届重要会议是由一个伟大国家——瑞典——的杰出儿子主持的，几十年来，我国与瑞典保持着堪称典范和富有成果的友好合作关系。

我要立即向主席保证，我国代表团将与他充分合作。此外，我很高兴地向他的前任、让·平先生致敬，在大会第五十九届会议期间，我们见证了他这位经验丰富和高效力外交官的才能。

我要向秘书长致敬，他有远见，是我们热切追求的新联合国的设计师，他勇气可嘉，为新联合国奠定了基础。

本届会议将在联合国编年史上得到特别重视。这届会议刚好碰上千年发展目标中期审查和本组织改革，除此之外，本届会议也是在世界历史和国际关系的分水岭阶段举行的。

在非洲，虽然各国家和各区域团体不断做出努力，但各种冲突和热点仍然存在，仍然是令人感到严重关切的问题。我尤其想到大湖区、达尔富尔、索马里和科特迪瓦的局势。在中东，巴勒斯坦人民每天都在生存线上挣扎。我们深信，只有严格执行路线图，才能够在这个苦难深重地区实现和平。

全世界发生的许多恐怖行动受到我们重视，提醒我们，在面临恐怖主义时，我们是多么的脆弱。因此，我们必须认识到，任何战略都必须触及恐怖主义的潜在根源——不公正、受排挤、屈辱和贫穷，否则，任何战略——无论多么有力——都不可能铲除这种祸患。

争取民主、善政和尊重人权已经成为各国人民和各民族日常生活的一部分，这种局面是空前的。正是由于这种愿景，我们必须对联合国进行史无前例的改革，在成立 60 年之后，联合国有责任充分考虑出现的新挑战和新问题。在这方面，我们再次表示赞赏秘书长的洞察力和远见，他的“大自由”报告（A/59/2005）给我们提供了一个令人深思的框架，该报告表示，进行全面和彻底改革对本组织至关重要。

而且，非洲关于这次改革的立场、尤其是关于安全理事会改革的立场现在已经广为人知。布基那法索深信，非洲必须得到正义，布基那法索与非洲联盟其他成员充分合作，制订了共同立场，这个立场将使非洲能够毫不犹豫地联合国各重要决策机关恢复它应有的合法地位。

不过，无论我们对联合国改革是如何的投入，如何的热情，最重要的是，我们要更加重视发展问题。

关于发展问题，正如我们刚刚通过的高级别会议最后文件非常恰当地指出，我们面临的问题具有紧迫

性和尖锐性，我们并不缺乏承诺和决心，我们缺乏的是认真和始终如一地履行承诺和决心的行动。在这种情况下，布基那法索愿意参加促进真正国际团结的所有活动。

正是由于这些，我们赞同卢拉·达席尔瓦总统的反饥饿倡议。也正是由于这些，我们支持雅克·希拉克总统的涉及征收机票税、旨在帮助资助防治艾滋病、结核病和疟疾工作的国际团结贡献倡议；托尼·布莱尔首相的国际融资机制；卡塔尔的发展和人道主义援助基金；以及乔治·布什总统的千年发展账户，我国刚刚成为该账户的受益人。

布吉纳法索还欢迎 8 国集团近来作出的取消一些发展中国家多边债务的决定。我们希望有更多的国家被纳入该名单。

毫无疑问，工业化国家和发展中国家之间的贸易关系继续受到不平等——甚至是不公平——现象的损害。因此，必须忆及，应该尊重多边贸易体制的规则，这些规则是世界贸易组织的基础。

由此可以清楚，布吉纳法索为什么继续要求北方国家停止不公平的出口补贴，特别是在涉及到棉花时。

布吉纳法索坚定地支持非洲及世界各地的民主、善政、尊重人权及和平与发展。在这种情况下，它积极参与非洲和其他地区的维持和平行动。此外，我国目前正在担任萨赫勒-撒哈拉国家共同体和法语国家国际组织的主席，它为服务于区域一体化事业和国际兄弟与团结事业而自豪。

我们认为，致力于和平也意味着尊重国际公约。因此我们认为，我们有义务履行我们的国际义务，加入大多数有关协定和条约，如我们已签署和批准的《全面禁止核试验条约》。我谨借此机会鼓励其他国家也这样做，以加快该法律文书生效的速度，因为它对世界和平与稳定的重要性有目共睹。

我不必忆及，本届会议的主乐调是联合国的民主化。因此很难理解，怎能无视 2 300 万台湾人民的权

利。公正对待台湾人民的时候业已到来，台湾人民显示其致力于民主、和平与国际团结的时间已有几十年了。

人类的命运掌握在我们手中，这在以往任何时候都不像今天这样。以同样的原则为激励，朝着同样的方向协同前进，我们必须承担新的共同责任：建设一个拥有大自由，人人共享发展、安全和尊严的世界。

代理主席（以英语发言）：我请缅甸联邦外交部长吴年温先生阁下发言。

吴年温先生（缅甸）（以英语发言）：我想首先祝贺扬·埃利亚松先生当选为大会第六十届会议主席。我们相信，鉴于他在国际关系方面的广泛经验，本届会议将会取得丰硕成果。我国代表团保证，对他为本届历史性会议的成功而进行的努力，我们将给予支持与充分合作。我还要对秘书长科菲·安南先生促进本组织崇高理想和事业的努力表示深切赞赏。

本组织的优势在于它基于《联合国宪章》和国际法基本原则的普遍性和合法性。这些基本原则包括尊重主权、领土完整和国家平等，不干涉国家内部事务和不使用或威胁使用武力。

当今的国际问题范围广且复杂，只能通过多边主义和基于团结与普遍性等价值观的集体行动来解决，正如联合国所体现的那样。只有共同努力，我们才有望履行责任。与此同时，我们必须确保本组织的信誉，使之适应二十一世纪的全球现实。

高级别全体会议为实现二十一世纪的目标和迎接二十一世纪的挑战提供了有用的动力。2005年世界首脑会议的结果文件中包括加强联合国的措施。我国代表团要强调，应该维持和促进大会作为联合国最高审议和决策机关的中心地位。缅甸还同意，安全理事会应改革，以反映世界现实，提高效率。由于安理会对世界和平与安全负有首要责任，所以对其扩大进程应极其认真地处理。在这方面的任何决定都应在会员国尽可能最广泛一致的基础上作出。

在改革进程的框架内，我们必须避免引入在《宪章》或国际法中没有依据的新概念。接受此类概念将有悖于主权、领土完整和不干涉的原则，而这些原则恰恰是国际关系体系的基础。

我高兴地看到，结果文件中载有我们珍视的内容。文件特别强调，所有会员国都有义务不以有悖于《联合国宪章》的任何方式使用或威胁使用武力。《宪章》为作为最后手段使用武力规定了必要的原则。我们一贯坚定认为，《宪章》关于个人或集体自卫权利的第五十一条不应修改或重新解释。

但我们也认为，仍有一些方面应进一步审查，以便解决我们的关切。

关于成立建设和平委员会作为政府间咨询机构，我们强烈认为，发展中国家必须在组织委员会中获得适当的代表性。发展中国家有着充分的理由，因为它们联合国各特派团军事人员和民警的主要派遣国。

在加强人权机制时，我们必须涉及问题的根源，即使用选择性、双重标准和政治化。必须铭记，《宪章》将人权置于了国际合作的框架内。在本届会议期间，我们将审议所设想的人权理事会的任务、形式、职能、规模、构成、成员、工作方法和程序。考虑到我们所有人对人权的重视，发展中国家必须在谈判过程中发挥积极作用。我们希望尽早看到公开、透明和包容广泛的谈判的启动。

我们当今面临的各种威胁不分国界；它们相互联系在一起而且非常复杂。恐怖主义、非法贩运药物、跨国有组织犯罪、大规模毁灭性武器、贫穷和饥馑，以及诸如艾滋病毒/艾滋病、结核病和疟疾等高传染疾病令人担忧的传播，都是不容忽视的一些威胁，否则，受害的只能是我们自己。处理跨国问题的努力和战略需要在各级进行协调，并需要对各国的主权和领土完整给予必要的尊重。

我国是《联合国打击跨国有组织犯罪公约》及其《防止、禁止和惩治贩运人口特别是妇女和儿童行为

的补充议定书》和《关于打击陆、海、空偷运移民的补充议定书》的签署国。我国制定了立法以控制洗钱，并为打击跨国犯罪而相互提供法律援助。它是联合国关于恐怖主义问题的几乎所有公约的缔约国。它还积极参与了打击国际犯罪的区域和国际努力。

缅甸反对一切形式的恐怖主义。缅甸认为，应该根据国际法和义务打击恐怖主义。不应把这个问题用作干涉其他国家内政的借口。

第二次世界大战结束 60 年后的今天，大规模毁灭性武器，特别是核武器的扩散继续是一个重大挑战。核扩散正在不断增加。此外，还存在着对非国家行动者获得这种材料和技术的可能性的很大关切。所有国家都必须在一个多边框架内采取行动以便为实现裁军，包括核裁军而取得实质性进展。核武器国家应该重申它们继续遵守对无核武器国家的消极安全保障。然而，结果文件没有涉及重要的裁军和不扩散问题。这是一个非常重要的问题。我们应作出一切努力来确保，这个问题不会在国际论坛中遭到忽视。

在关于毒品问题的大会第二十届特别会议上，与会者强调了以下一点：没有一个国家能够单独地对付毒品这个祸害。在我国，毒品问题是殖民主义的一个痛苦遗产。因此，我们把消灭毒品确定为一个国家责任，制定了战略和战术以便通过执行一个 15 年的全面计划和补充性“新方向项目”来解决鸦片罂粟种植问题。这些努力已导致鸦片罂粟种植的大幅度减少。其结果是，联合国毒品和犯罪问题办事处的报告说，在 1996 和 2004 年之间，这种种植减少了 73%。缅甸为消除罂粟的种植、鸦片和海洛因的生产以及毒品的贩运和吸毒而作出努力补充了联合国规定的目标。缅甸还正在与邻国一道采取紧急措施对非法贩运的用于制造合成毒品的前体化学品实行控制。我们发展了分区域、区域和国际级别的双边、三边和多边合作。

世界各国领导人在《千年宣言》中承诺，2015 年时的世界将比我们今天生活的世界好。他们郑重承诺实施千年发展目标。为实现千年发展目标，发达国

家和发展中国家必须合作行动。特别是发达国家必须履行其承诺，实现使国际上一致同意的官方发展援助达到其国民生产总值 0.7% 的目标。还必须为发展中国家采取减免债务措施，包括以赠款方式提供资金和百分之百地取消债务。

在缅甸，我们正在朝着在 2015 年之前实现千年发展目标的方向取得令人满意的进展。在我们消除贫困的努力中，我们在国家的邦和省中划定了 24 个特别开发区以实现整个国家的公平和平衡发展，并取得了重大成果。缅甸正在主要通过依靠自己的资源，而不靠援助，特别是国际金融机构的援助来努力实现发展。但是，如果有外来财务援助，我们的发展努力就能加快。

缅甸是一个多民族的国家，由 100 多个民族组成。它刚独立后就不得不面对反叛运动的危害。这对我们的国家发展努力造成严重的阻碍。在我们过去的痛苦经验的基础上，我们今天开始执行一个方案，以普遍实现法制和国家稳定。由于我们建立了和平与稳定，而使我们能够把我们的注意力放在经济发展上，同时优先注重人力资源发展。在努力实现国家的全面发展的同时，我们也在实施一个七步政治方案，以实现向一个民主国家的顺利过渡。

在这方面，国际社会的理解和支持将使我们能够更快地实现我们所珍视的目标。然而，没有道理的施加压力将会阻碍我们的进展。我们决心实现建立一个现代民主国家的目标。

缅甸正在准备跨入一个新时代。现在，我们的所有注意力必须都集中在跨入这个新的时代。

代理主席（以英语发言）：我现在请马耳他共和国外交部长米夏埃尔·弗雷多先生阁下发言。

弗雷多先生（马耳他）（以英语发言）：我首先祝贺扬·埃利亚松先生当选大会第六十届会议主席。他面临着一个重要和挑战性的任务。在履行他的职责时，我和马耳他代表团保证为他提供完全的支持。

我借此机会感谢离任的第五十九届会议主席让·平先生阁下。过去 12 个月要求大会主席有非凡的领导能力和承诺。我像其他人一样祝贺平先生坚定和成功地指导本大会为刚结束的首脑会议进行了筹备。

在为保持和加强多边合作进程而作出的不断努力方面，这个首脑会议为我们提出了重要的任务。确实，我们应该把就首脑会议的结论采取后续和实施行动作为我们讨论的一个核心主题。

根据我们各国领导人上周进行的讨论，我们在讨论这些责任时更加感到采取集体行动的紧迫性。国际社会有责任采取这种行动，不仅要确定它谋求实现的长期目标，而且要处理它必须克服的短期挑战。

在我们面对的最紧迫和明显的挑战中包括如何对自然灾害作出反应。世界各国人民和社会都在不同的时候遭受过自然灾害的袭击。在过去的 12 个月中，我们看到了人类仍然难免遭受自然力量的冲击的令人信服的证据。

去年年底发生的海震和仅在几周之前发生的卡特里娜飓风只是最近的重大灾害中的最突出的例子。这些灾害加强了我们的脆弱感和团结精神。在对遭受这些灾害的各国政府和人民表示悲伤和同情的同时，马耳他人民也提供了帮助和救济。

虽然这种时刻提醒我们，大自然的凶猛力量是难以预测的，但它们也教会我们，有必要总是对大自然保持尊重。如果得到负责任的管理，自然资源可以显著改善我们的生活。然而，如果滥采这些资源，人类将是最终的输家。

不幸但千真万确的是，大自然盲目的力量不是广泛造成人类同胞痛苦的唯一原因。政府至少单独或集体能够进行某种控制的政治与经济发展也是起作用的因素。自然因素与人为因素相结合的最明显例子是无管理的、常常是悲剧性的迁徙人流。

在过去数年中，同许多国家一样，马耳他遇到的一个问题是跨地中海偷渡人口在令人担忧地上升。就我们而言，我们是一个人口高度稠密的小岛，这一问题迅速发展到了危机地步。

马耳他承诺将有力、长期帮助那些需要人道主义援助的人们。我们将信守这一承诺。我们深知，在这方面的长期行动必须以高度尊重人格尊严、严格遵守法治——包括国际人道主义法——为前提。

然而，国际社会绝不应该容许专门从事人口贩卖活动的国际犯罪组织破坏、损害依照国际法要求人道主义地位的难民和人员的权利。就我们而言，我们处理真正案例的能力很快不敌非法移民的巨大增长，这些移民是人贩国际犯罪网络的目标。

非法移民是国际法律秩序的一个缺口，国际社会必须毫不含糊地予以处理，以确保恢复这方面的国际法治。来源国与过境国需要肩负起自己的责任，通过有力遏制贩运人口国际犯罪活动，维护法治。联合国及其机构，特别是联合国难民事务高级专员署应该处理这个问题，这个问题若不处理，将损害真正难民和依照国际法符合人道主义地位的人员的权利。

同时，还需要发挥激励这方面行动的团结精神，以解决非法经济移民的根源，非法经济移民现象不仅损害移民自身——他们受到无情犯罪组织的侵害，经常付出生命代价——而且损害来源国的经济与社会发展。

因此，我们欢迎首脑会议重申声援与责任分担原则，该原则涉及对真实难民人口及接纳他们的社区的援助。在此背景下，我们期待着将于 2006 年举行的大会关于国际移民与发展问题高级别对话。这将给我们再次提供重要机会，对该问题各方面加以讨论，并确定处理这些方面的适当方法。马耳他将积极、建设性地参与这个对话。

上星期的首脑会议为许多需要集体行动的关键领域提供了重要的新指南。在发展合作领域，再次致力于最初由《千年发展目标》确定的目标。马耳他与

其欧洲联盟各伙伴一道，加强自己的承诺，在未来岁月中提高发展援助的数量与效果。我们已经为到明年前成功完成世界贸易组织多哈回合多边贸易谈判确定了宏伟目标。

马耳他将作出与自己的能力和经济发展水平相称的国家贡献。不过，它将从我们的一贯努力中获得激励，加强并扩大和平、繁荣与安全领域，造福世界所有人民。我们将于 11 月再次获得一个重申这些承诺的机会，届时马耳他将主办下一届英联邦政府首脑会议，并将担任下两年英联邦主席职务。

和平与繁荣必须以人的尊严为根本。我们的领导人上星期讨论的很大一部分是人权问题。首脑会议在这方面的决定可能走得不如我们有些人原来期望的那么远。但是，它们是实现让联合国拥有更有效的制度结构，负责在世界范围捍卫和促进人权这一目标的重要步骤。在大会本届会议期间，我们将致力于实现首脑会议在人权领域，特别是设立人权理事会方面的决定。

人的尊严问题至关重要的另一个领域涉及到保护责任原则。我们的领导人通过协调这条原则的各种立场，已经迈出勇敢的一步，寻求在各国法律发展中包括一项重要的道德责任。首脑会议在这方面采取的决定至关重要方面包括尊重国家主权、使用武力的严格参数、整体承诺尊重与捍卫人类一切个人享有的人格尊严与生命权。在这方面的进一步努力必须继续受到世界人民共有的团结精神以及举世共同、为保护无辜而采取行动的道德责任感的激励。

冲突后有效地建设和平是国际社会切实表达集体责任意识的一个重要方面。因此，我们坚决欢迎关于设立建设和平委员会的协议，这将注重并加强联合国在维护与建设和平领域的的能力。这个领域需要国际合作，区域和全球一级行动彼此衔接至关重要。首脑会议赋予我们在今年 12 月月底以前完成和平建设委员会模式的任务，这项任务是大会本届会议最具深远意义的责任之一。

另一个特别需要国际合作的领域是反恐怖主义斗争。尽管对恐怖主义这一概念的确切解释与范围存在分歧，但人们广泛致力于抵制和消除这种令人发指、针对我们社会日常秩序与生活安宁、针对普通人民享有安全与和平生活的权利的骇然袭击。基于这一认识，我们敦促立即采取步骤，加强和扩大具体行动，回应我们公民的迫切关切。秘书长今年早些时候宣布的一项反恐怖主义战略诸方面为正确方向提供了有益的指示。

我们需要进一步采取集体行动，打击恐怖主义。马耳他认为，任何恐怖主义行动都是不可原谅的，我们的反恐行动在任何时候、任何情况下都必须毫不含糊、坚决果断。然而，我们必须深入分析和审查问题的根源。特别是，我们不应该消极地看着世界出现如下情形：国家未能为其人民提供社会福利网，因此，穷者和绝望者聚结于极端主义组织周围，这些组织在提供福利援助以加强其民众基础的同时也可能实行恐怖做法。提供福利的社会责任应该掌握在代表社会方方面面的国家手中。我认为，国际发展方案也应该对此特别关注。大会本届会议的最终目的仍然应该是在缔结一项关于国际恐怖主义问题的全面公约方面取得进展。

除为改革商定新的一套任务和措施之外，我们的领导人在上周的首脑会议上还重申并进一步发展了位于联合国核心的概念与原则。在大会本届会议审议其议程上诸多具体问题时，这些概念与原则将指导着它的讨论。

和平与安全问题是该议程的重要部分。今天是国际和平日，这些问题尤其尖锐。

马耳他欢迎巴勒斯坦局势的最近进展，这一进展的标志是以色列撤离加沙和西岸部分地区被占领土。我们敦促有关各方维持已经创造的和平势头。我们肯定和赞扬以色列和巴勒斯坦领导作出的果断而困难的决定，使这一发展成为可能。我们清楚地认识到双方努力的复杂性和敏感性。

马耳他愿同欧洲伙伴一起,鼓励这一最新发展,这是全面恢复中东和平进程的道路。这需要双方继续决心不为今后障碍所阻挡,履行四方路线图规定的下一轮行动:以色列冻结所有的定居点活动,巴勒斯坦人停止对以色列人的一切暴力袭击。

我们相信,最终目标——实现两个可行的主权国家比邻、和平、安全相处——是可以实现的,而且肯定值得现阶段的努力和牺牲。

在地中海,区域合作通过巴塞罗纳进程和其他的次区域协商倡议继续得到加强。在欧洲睦邻政策的大框架内,地中海南北各国正在共同努力采取各种行动,促进该地区和平、繁荣与进步。

这些行动涉及马耳他及其近邻主要关心的领域,如对移徙人口的管理、促进人权、实现民主化、防扩散和反恐工作、加快扩大市场一体化,实现改善该地区各国人民的社会和经济生活状况的目标,尤其是最薄弱群体。进一步实现欧洲地中海地区经济、社会和政治一体化主要是该地区各国的挑战,但也将给整个国际社会带来好处。

马耳他特别关心与欧洲联盟今后扩大相关的发展。2007年保加利亚和罗马尼亚加入欧盟之后,下一阶段可能涉及本地区一些国家,如克罗地亚和土耳其。马耳他认为,欧盟的进一步扩大将推动所有欧洲国家的积极改革,在欧洲创造一个更大的和平、稳定、民主与人权地区,本着团结的精神,致力于区内各国人民的繁荣。

马耳他欢迎欧洲联盟越来越多地在欧盟以外近邻地区发挥促进和平与合作的作用。与地中海和中东战略伙伴合作关系提供的扩大合作框架就是一例。

扩大政治权利和政治参与是同全世界各地形形色色的恐怖主义表现作斗争大战略的一个极为重要的内容。马耳他欢迎在这方面加强跨大西洋合作,尤其是在中东,促进更广泛地参与,支持该地区社会本土的经济、政治和教育改革努力。

欧洲联盟还在不断扩大同非洲联盟的合作,执行联合国框架内达成的行动和决定。我们希望,这一令人鼓舞的发展能进一步加强现在正在非洲大陆许多地区进行的维持和平、人道主义救济与和解工作。

最近几个月,联合国的机构组成和职能已经成为各国仔细审查的对象,暴露了本组织的一些弱点,同时也突出在多边合作进程中,联合国在许多领域发挥着独特和不可或缺的作用。遗憾的是,也暴露了人和机构失误的事例。同时也突出了众多机构运作良好和个人令人敬佩的奉献和贡献的事例。尤其是,最近几个月的事态发展进一步突出了秘书长科菲·安南履行极为复杂和艰巨的任务的决心和奉献。

我们所面临的挑战从未像今天这样具有全球性。最近的自然灾害突出了我们所有国家作为人类的共同弱点。全球化及其方方面面,包括全球通讯,不仅使我们对各种事件和信息如身临其境,而且进一步加快了地球上所有社会所有各方面——政治、经济和社会方面——的不断变化。变幻不断的局面进一步提高了联合国改革成为国际社会的有效的协调中心的必要性,能够应付和主动解决和平、安全与发展的挑战。

今年是联合国成立60周年。我们在致力于改革的时候,应当牢记秘书长在其报告《大自由》中的话,

“《宪章》所载的联合国宗旨和原则,今天与1945年一样有效并且切合实际,现在是将其付诸实施的宝贵良机”(A/59/2005,第153段)。

主席(以英语发言): 我请尼泊尔王国外交大臣拉麦什·纳特·潘迪先生阁下发言。

潘迪先生(尼泊尔)(以英语发言): 最近结束的高级别全体会议再次点燃了人类持久和平、安全与发展的希望和理想。结果文件(第60/1号决议)显示了各国的共同理想、集体智慧和全球伙伴合作解决21世纪最紧迫挑战的重新承诺。消除贫困、坚决打击恐怖主义、及时完成联合国改革使其成为多边主义核心

的承诺，只有通过各国共同努力，才能实现和变成行动。

最后文件再次肯定，世界当务之急——打击恐怖主义——是全球最为紧迫的问题。恐怖主义不仅仅是少数几个国家的问题，它威胁着世界和平与稳定。在今天相互关联、相互联系的世界中，恐怖主义已经不再局限于地理边界内。恐怖主义的影响非常广阔。因为每一个恐怖主义行径都是对人的基本价值的挑战，我们必须坚决、果断、全面地加以打击，不能有双重标准或选择性解释。

作为一个遭受恐怖主义毫无理性、残暴破坏长达十年的国家，尼泊尔毫不含糊地谴责恐怖主义的一切形式和表现，支持尽早达成全面制止国际恐怖主义公约。

我国国王陛下对多党制民主有毫不动摇和彻底的承诺。国王陛下决心振兴多党制民主机构，恢复可持续和平，使民主成熟、有意义、有文化、有水平。为此目的，我国将在 2006 年 4 月前举行市政选举，并在随后两年内举行全国议会选举。这将是通过自由、公平选举振兴我国民主机构的一大重要步骤。我敦促支持民主的国家和组织主动帮助我国举行自由和公正的选举。国王政府愿意欢迎国际观察员观察选举。民主不仅作为一种施政制度，而且作为世界所有地区的一种生活方式加以维护。

我们的地球之所以美丽，就在于它的多样性。我们重申结果文件第 135 段的确认，即虽然民主政体具有共同特点，但不存在唯一的民主模式。必须允许主权国家和人民有权选择适合自己需要和期望的民主治理制度。

贾南德拉·比尔·比克拉姆·沙阿·德瓦陛下近来指出，使用武力本身不是解决办法，会谈才是解决办法。我们深信，要实现持久和平，只能通过基于信任和信心的对话。但是，任何建议都必须足够可信和真诚，以消除所有疑问和疑虑。这是我们的原则立场：与所有符合宪法的力量合作，共同努力建立我国的持久和平与稳定。

陛下的政府已实施方案，以改善由于冲突而遭受痛苦的人民的境况。政府已将执行基础广泛的经济增长、社会融合、反腐败努力方案和尽快向需要者提供基本服务列为最高优先事项。在遭受冲突之害的地区，正在全面开展一揽子特别救济方案；其中包括提供食品、住所、卫生、教育以及处理由于恐怖暴力而在国内流离失所的人的善后。

只有在相互谅解和信任的气氛中，才能维持国际和平与安全。尼泊尔一贯强调，国际社会必须为在一定时限内全面彻底地消除所有大规模毁灭性武器，包括生物、化学、核和放射武器，作出真诚的努力。但是，大规模毁灭性武器的扩散以及全球裁军谈判的缓慢进展，减少了建立一个更加安全的世界的希望。

我们坚定地认为，区域机制，包括在世界各地设立联合国和平与裁军区域中心，可推动信心建设，从而极大地促进全球裁军努力。尼泊尔强烈渴望在尽可能早的时间里将联合国和平与裁军亚洲区域中心迁至加德满都，也强烈渴望作为世界裁军运动的一部分继续推进加德满都进程。这些都是我们的决心的反映。

若干年中，联合国在维持和平、建立和平和冲突后建设和平方面发挥了重大作用。尼泊尔自 1958 年起一直不断参加联合国的维持和平行动，已向 29 年联合国维持和平特派团派出了 50 000 多名维持和平人员。目前，尼泊尔有大约 3 500 名维持和平人员部署在 13 个维持和平特派团，居联合国维持和平特派团部队派遣国前五名。尼泊尔有 54 名维持和平人员在世界各地处境艰难的冲突区为人类献出了生命，这是他们致力于世界和平事业的证明。

尼泊尔蓝盔人员因其在履行义务时乐于奉献、纪律严明、不偏不倚和具有专业精神而赢得了国际声誉。这反映在：尼泊尔维持和平人员参加了前往斯德哥尔摩接受诺贝尔和平奖的联合国小组，还获得了若干崇高荣誉和杰出奖，最近的一次则是在中非国家布

隆迪。若干年中，我国的维持和平人员还参加了联合国各特派团的建设和平、重建和复兴行动。

尼泊尔欢迎成立建设和平委员会作为政府间咨询机构。我们认为，这将对联合国落实持续复原和重建的努力起到重要作用，还将为刚刚摆脱冲突的国家奠定持久和平基础的工作提供指导和协助。应明确规定委员会的任务、宗旨和目标；部队派遣国应得到公正的代表性；而且委员会应有充足的经费。

尼泊尔坚定不移地致力于《联合国宪章》的原则和宗旨，致力于为维持国际和平与安全作出自己的贡献。经过近二十年的时间之后，尼泊尔开始寻求成为2007-2008年的安全理事会非常任成员；我们真诚渴望为安理会在维持国际和平与安全方面的重要作用作出贡献。我借此机会再次呼吁会员国对定于明年举行的尼泊尔选举给予宝贵支持。

尼泊尔充分致力于保护和促进人权。我们认为人权具有普遍性、不可分割性和相互依赖性。我想重申，陛下的政府承诺通过加强国家人权机构和通过充分与联合国人权机制合作，执行人权文书和国际人道主义法。对尼泊尔的人权情况，需要从恐怖分子的暴力不曾减少的角度去适当理解。将政府保护普通公民生命和财产的宪法义务与恐怖分子的可怕行径等同起来的倾向需要纠正。恐怖分子诉诸最可憎的暴力行为、不分青红皂白地杀人、残害和绑架无辜平民、绑架和强迫儿童充当士兵、敲诈和恫吓平民，这些都逾越了所有规范与价值观。

十五年来，我们从人道主义出发，为100 000多名不丹难民提供了庇护。陛下的政府显示了诚实和真诚，为通过双边进程解决难民问题付出了额外的努力。我们强烈认为，真诚地执行双边协定可导致问题的持久解决。我们认为，难民问题的持久解决将对源于君主文化的尼泊尔-不丹关系产生有益影响。

尼泊尔的和平与稳定不仅对本国人民，也对它的邻国和南亚以及其他地区关系重大。尼泊尔虽小但地处战略位置，它的稳定、和平与繁荣，可对维持本区

域以及其他地区的持续和平、稳定与繁荣起到重大作用。

全世界业已看到，没有小国和脆弱国家的和平、稳定与繁荣，就不能保证国际社会的和平与稳定。因此，国际社会必须挺身而出，帮助具有特殊需要的国家，如最不发达和内陆发展中国家，帮助它们实现和平、稳定与繁荣。因此，新的国际金融和发展结构应符合这些国家的正当利益和期望。

我们呼吁发达国家增加官方发展援助水平，提供更好的市场准入，增加外国直接投资，采取实质性的债务减免措施，以减轻发展中国家，特别是最不发达和内陆国家的困难。我们敦促国际社会提供技术援助，满足由于恐怖主义和自然灾害而面临特殊挑战的内陆和脆弱小国的特殊需要。

尼泊尔处于两个增长最快的经济体印度和中国之间，这为我们提供了实现经济增长和发展的巨大机会。我们已建议将尼泊尔作为这两个邻国之间的中转站，担当它们之间充分实现经济潜力的桥梁。

尼泊尔坚信，只有加强和振兴联合国，才能解决当今世界的众多挑战。我们需要对联合国进行及时的改革和必要的调整，维护和促进《宪章》所载原则与宗旨的中心地位和神圣性，以使这个世界机构具备更强大力量、更具活力。尼泊尔一直期待联合国成为捍卫各国和平、安全与尊严的领路人。我们还坚信，联合国的改革应该更多地强调加强联合国在促进会员国经济和社会发展方面的作用。

尼泊尔一贯支持改革安全理事会，包括它的工作方法，以便使它更具代表性、更透明，责任更明确，从而反映当今的现实。我们还一贯认为，大会作为联合国的主要审议机构，需要得到进一步加强。

联合国长达60年的旅程一直是艰辛的，有时甚至充满惊涛骇浪。人们曾对它抱有很高期望，曾感到非常失望，也曾经历现实政治的严峻现实，但是联合国从未迷失过，也从未对它的崇高目标有所动摇。

今年是尼泊尔成为联合国会员国 50 周年。自我们于 1955 年 12 月 14 日加入联合国以来，尼泊尔一直珍视其与这个世界机构的联系，并在它的活动中发挥了积极作用。尼泊尔人民为他们与这个机构的联系感到骄傲，他们正以适合这个场合的特别方式来举行纪念活动。尼泊尔由衷赞赏联合国及其各专门机构对我国的经济社会发展努力作出的极其宝贵贡献。

我们重申我们对《联合国宪章》的庄严承诺，重申我们毫不动摇地致力于使联合国更公平、更可信、更适于有效应付二十一世纪的挑战

代理主席（以英语发言）：我现在请白俄罗斯共和国外交部长谢尔盖·马丁诺夫先生阁下发言。

马丁诺夫先生（白俄罗斯）（以俄语发言）：我们各国领导人的首脑会议已经结束。我们出席大会会议的每个人都对首脑会议有着不同的感受。我必须说，我感到的是忧虑和希望。我所忧虑的并不是联合国作为一个组织的未来——它的存在本身毕竟并不是目的——而是联合国的未来会给人们带来什么。

我对联合国的未来寄予希望，因为当前的情况无法使人感到无限的乐观。但是，有一件事令我们所有人感到乐观，这就是：刚刚结束的首脑会议也许能够唤醒我们。

曾经在欧洲生活过的一位美国人欧内斯特·海明威引述约翰·多恩的话，他这样写道：“别问丧钟为谁而鸣，它为你而鸣”。事实证明，这句话说得再恰当不过。海明威的《丧钟为谁而鸣》写于 1930 年代末期，故事发生在格尔尼卡被摧毁的时候，地点是格尔尼卡所在的国家。描述那个毁灭场景的画刚好悬挂在安全理事会大厅外，这并非偶然。我们都知道后来所发生的一切：在世界废墟上，联合国成立了。

白俄罗斯并不是灾难预言者。实际上，我们自己第二次世界大战的极端恐怖的感受比任何其他人都深，我们不希望看到它再次发生。但是，在大战胜利和联合国成立的 60 周年之际，我们完全应该回顾这些事情。

我不想陈述显而易见的事情：联合国是所有大小、贫富国家的组织。在这个组织里，每国家都享有平等权利，每个国家都为创造主要的产品——和平——而共同努力。但是我必须提到这一点，因为现在在改革的旗帜下出现了这样一种意图，要从事实上和法律上把我们这个组织变成部分国家主宰其他国家的工具。我们都目睹了这一现象。

不久前，有人正式建议我们准许专门机构采用一种新的决策程序：缴款越多的国家应拥有更多的投票权。现在有人建议，我们应该根据主观标准来选举联合国主要人权机构的成员。这是一种危险的趋势，是对《联合国宪章》的背离。它会导致联合国的解体。

联合国真的需要为强权者随意地更频繁、更武断使用武力创造先决条件的“改革”吗？我们反对把在第二次世界大战废墟上成立的联合国变成军事和经济强国发号施令工具的改革。联合国难道需要进行某种改革，把各国分成“应该得到”和“不应该得到”国际援助的国家，在治理和社会发展问题上把各国分成学生和和老师？我们不要这样的改革。

在考虑到当今现实情况下维护和发展《联合国宪章》的核心价值，是我们这个组织确实需要的真正改革的主要任务。进步的道路有很多条，这就是核心价值之一。在首脑会议上，白俄罗斯共和国总统强调，这能确保世界的稳定，而且也是我们文明的一个永恒价值（见 A/60/PV.5）。在今天的单极世界里，这一价值不仅被贬低，而且还受到质疑。

我们上星期在这个大会堂听到有人呼吁“帮助那些想要自助的人”，这些呼吁背后的含义究竟是什么？实际上，这是一种选择性做法，它只承认那些按照严格规定的模式实行政府改革和经济改革的国家才拥有发展权。我们应该考虑一下，我们是否需要在全世界照搬此种模式。它是否体现了我们文明的力量和价值？这个一边倒的世界能给予人们什么？它能否成为给予我们后代的一个舒适家园？

我们今天比以往任何时候都更需要诚实地看待我们这个世界，那样会使我们能够以自由和透明的方式讨论关键的问题，共同寻找解决问题的办法。

例如，如果我们诚实地看待今天的世界，我们就不会忽略人口贩运问题。它是二十一世纪的耻辱，而且已在世界所有区域出现。妇女和儿童是最脆弱的人，对他们的保护应该是联合国的优先任务。他们被当成了活商品。所有国家都应该坚决反对并立法禁止强迫青少年劳动、对妇女和女童进行性奴役以及贩卖人体器官等行为。

在这一领域，有许多事情需要去做。毕竟在今天，批准《联合国打击跨国组织犯罪公约关于预防、禁止和惩治贩运人口特别是妇女和儿童行为的补充议定书》的成员国不到一半。仅有十几个国家实施了打击贩运人口的国家战略或行动计划。但是，只有通过全球努力，才有可能铲除这一社会恶瘤。在这方面，我们认为极为重要的是追究参与这一违法贸易的各方，包括这些人身商品的消费者。我们现在应该在联合国展开一场决定性的和有组织的运动，反对一切形式的对人的贩卖和剥削，组成 21 世纪反对奴役和贩卖人口的全球伙伴关系。

我们如实地看待当今世界，不能忽视切尔诺贝利灾难造成的长期影响。它是 20 世纪最大的人类灾难，给数百万人的生命带来不利的影响，造成了巨大的经济破坏。仅在白俄罗斯，这一灾难就造成了 2.35 亿美元的损失。白俄罗斯政府在灾难发生以来的这些年中，在把灾难的影响降到最低方面成果斐然。现在应该评估国际援助在这方面的效果，并对我们在今后十年中的联合努力制定优先事项。这些将成为将于 2006 年 4 月在明斯克举行的切尔诺贝利灾难问题国际会议议程上的问题。我们呼吁各会员国以及那些关心数百万切尔诺贝利受害者命运的国家支持大会通过关于切尔诺贝利问题的决议草案。最后，我提议在 2006 年 4 月 26 日召开一次大会特别会议，纪念切尔诺贝利悲剧发生 20 周年。

白俄罗斯是一个习惯于自力更生的国家。我们不寻求任何不公正的国际优势，也不跟随任何其他人的政治引导。我们对我国人民的力量、智慧和勤劳充满信心。这让我们能够在国际领域中以遵循原则和诚实的方式发言和行动，不用顾及强国的意愿。

正是由于这一原因，我们随时愿意加入联合国这里的公开和真诚的对话。联合国是我们的共同大家庭，在这里，同样的简单、无条件和明确的原则应当适用于各国：即平等国家之间的平等。联合国的未来取决于此。白俄罗斯愿意同任何人一道努力，实现这种未来。

代理主席（以英语发言）：我现在请波兰共和国外交部长阿达姆-丹尼尔·罗特菲尔德先生阁下发言。

罗特菲尔德先生（波兰）（以英语发言）：我首先要祝贺扬·埃利亚松主席的当选。我还要向他保证，波兰愿意在本届会议期间支持他的努力。我还同欧洲联盟主席——我们完全赞成他的发言——一道向让·平先生阁下表示谢意，感谢他在筹备六十周年首脑会议中的领导。

今年，波兰正在纪念团结工会运动二十周年。在第二次世界大战以来的欧洲历史中，很少几个事件能够以同样的自豪与满足感来纪念。团结工会的历史——特别是其在 1989 年的再生——开拓了通往欧洲以及整个世界历史变革的道路，包括柏林墙的倒塌以及共产主义集团的崩溃。我希望并且相信，团结工会的信息仍然不仅是对波兰、而且是对整个世界——任何有坚持和渴望自由与团结者的地方——的启迪。我本着这一精神，再次呼吁把 8 月 31 日作为世界自由与团结日来纪念。我们认为，全球团结应当成为取得新的社会感和实现我们共同利益中的中心价值和重要手段。

波兰对团结概念的奉献，还从波兰本身受益于外国援助和支持的事实中汲取力量。今天，我们的地位正经历着重要的过渡：从受援国变为捐助国。我们希望，波兰提供的积极发展合作，将成为进一步变革的

推动力，帮助奠定民主、可持续发展、人权和法治的基础。

然而，我们认为负责任的团结概念不仅仅限于人道主义的努力；它的含义不止于帮助贫穷和发展不足者。团结是一种可行的原则，在需要帮助的国家之间产生了合作的态度，包括那些处于恐怖主义、自然和人为灾害、脆弱的国家结构以及其他灾难阴影之中的国家。团结意味着救援而不是救济，意味着补救而不是缓解。其动力应当是需求而非是否正确，超越各种分界线。团结可以帮助消除宗教和意识形态的分歧，克服过去的难以克服的遗迹。实际上，如果我们要建立一个没有分裂的世界，就必须首先压制一切助长过去的冤屈的争端。我们需要找到一种调和不同的观点而不牺牲我们的原则的方法。

最近结束的高级别全体会议是旨在取得关于发展、安全、人权和联合国体制改革的新的全球共识的巨大努力的产物。首脑会议的议程丰富而大胆。筹备过程以及首脑会议本身给人带来很多见识、想法和有益的建议，值得进一步认真考虑。然而，我们尽管抱有这种巨大的决心和期望，却未能在应付世界上所有最险恶的问题方面取得统一。

联合国是一个笨重的机构，不容易接受变革。所以，我们不应指望每次首脑会议都给我们带来革命性变革。真正的突破通常是长期进程的结果。因此，我们的结果文件不应看作是改革的结束，而应当是需要采取的更加切实的步骤的指南。因此，我呼吁各成员国制定一项计划来执行我们的首脑会议的决定并把该计划提交大会通过。对此，我们必须打破无所事事的恶性循环，确保对首脑会议采取适当后续行动。找到可行的合作方式和机制从来不容易，将仍然是今后数月中的严重挑战。

联合国在持续变化的国际环境中运作。我们已经查明了主要的新威胁、风险和挑战：国际恐怖主义的狂热、大规模毁灭性武器的扩散、有组织的犯罪、陷于危机的国家以及陷于崩溃的国家。尽管我们宣称了

解这些威胁的性质，然而永远没有足够的力量来预测这些威胁将如何、何地 and 何时表现出来。同时，这种威胁不能掩盖处理其如下根源的重要性：如发展差距、贫穷、社会排斥、自然灾害、歧视和不容忍等等。

我们将经历一个充满各种紧张和压力的过渡阶段。旨在为旧的国际制度服务的各种国际机构和机制，必须面对改革与通融的挑战。联合国也不例外。因此，我们需要找到各种方法和手段来应付安全威胁与风险的迅速变化的性质。所以，对我们来说挑战仍然未变：如何掌握变革？

在这个全球化和快速变化的时代，没有一个国家能够单独地充分确保其自身安全。国家安全比以往任何时候都更依赖于外部决定因素。我们需要的是一种在战略及其实施进程中都具有创新和想象力的安全做法。此外，我们必须制定一种新的安全模式，根据这种模式，个人安全和国家安全同样重要。

因此，我们需要一个新的主权概念，对保护人民权利的重视超过对国家权力特权的重视。我们必须把人放在国际机构活动的中心。

一个政府的首要职责确实应当是保护其管辖区域内的居民免受灭绝种族罪、大屠杀和人权侵犯。然而，在某些情况下，国际社会采取行动的责任必须得到保证。

大规模毁灭性武器的扩散是一个长期存在的问题，已困扰国际社会多年。但由于特别危险的恐怖主义和大规模毁灭性武器之间的联系，大规模毁灭性武器的扩散问题又增加了新的内容。任何一个国家都难免其难。与此同时，现存的国家控制系统和国际不扩散协定不完全有效，并且因为那些可让国家和个人绕过制度的漏洞和缺陷而被削弱。因此，联合国首脑会议未能就不扩散和裁军达成结果就更加令人失望。

为了充分应对这一挑战，我们必须加强核军备控制制度的三个支柱：不扩散、裁军与和平利用核能。

然而，我们应确保它以一种和谐与自我维持的方式工作。

另一问题是执法问题。没有得到有效执行的法律规定显然不能达到其目的。我们必须寻找各种方法和手段来确保有效核查并强制遵守现存不扩散及裁军义务。我们不能只依靠说服与遏制。

从更根本方面着眼，我们需要对现存谈判机制进行一次全面审查。对此有两种可能的行动方法。一种是设立一个专家组；另一种——也许是较好的一种解决方案——是请一家有名望的国际独立研究机构——例如斯德哥尔摩国际和平研究所——草拟一份载有关于如何使现存联合国机构和机制更有效、可使用和有效率的建议的报告。

如果我们继续认为只有安全问题才要紧的话，我们加强联合国的协同努力将注定要失败。安全问题当然要紧，但安全是一个更为广泛的概念。它涉及的不仅是没有硬威胁或软威胁。它首先是关于不存在对基本人身价值的威胁。同样，根除贫穷不仅对和平与发展，而且首先最重要的是对维护人权与标准至关重要。确保社会正义与减少不平等不仅涉及分配稀有资源以保证安全，而且是以人类自由与人类尊严为前提的。

在这方面，波兰欢迎提出改变联合国人权机制，特别是设立人权理事会的决定。我们认为这样的一个机构将使我们能够以一种更有效率和负责的方式促进尊重人权。

我们也应当通过联合国促进民主，以便保护人权和扩大民主自由。没有人可以声称民主制度不存在矛盾和非正义。但民主才最适合捍卫我们希望保护和促进的各种价值。

本着这种精神，我谨代表波兰公民重申我们对民主基金的真诚和坚定的支持，基金的设立是为了援助向民主过渡的国家。我真诚地相信这一新的机制将本着一种真正尊重和理解的精神帮助解决各个社会之间和内部的差异。

波兰对共同价值观社会的承诺并不意味着我们忽视改革的体制和技术方面。体制改造应当以公开、透明和效力为特征。这些正是在分析安全理事会改革和设立建设和平委员会与人权理事会的过程中已指导我们的原则。

安全理事会改革是一个非常复杂和意见不一的问题，这点正在得到证明。尽管有必要，但进行改革不应以危及安理会履行其《宪章》职责的能力为代价。波兰共和国认为安全理事会的效力和效率有赖于一个假定，即成员资格不但授予额外特权而且增加责任。

此外，波兰充分认识到秘书长旨在增强本组织有效管理而开展的当前进程的重要性。我们坚决鼓励继续这种努力，以便加强联合国问责制及其监督机制并促进有效使用联合国人力资源。整个系统的一致，特别是关于运作能力和人道主义援助，应该位于改革议程的优先。我们希望这样一种做法将提高本组织执行其新任务和迎接其新挑战的能力，从而增强联合国的权威及其在国际系统中的作用。

波兰在联合国框架中作出的各种承诺并非基于策略考虑。我们没有盘算我们从这个或那个选择中得到什么。我们没有期望取得政治盈利或经济收益。但是我们不仅为我们自己的国家，而且为整个国际社会而同样感到团结和责任意识。

一个基于各种价值和原则的体系也许不完美，但它很可能更和平，并且从长远角度看更加有益于并响应人民的需要。本着这种精神，我希望这次周年纪念会议将提供强劲的推动力来重建拥有共同价值观的社会并使我们能够以合作精神替代全球竞争心理。

代理主席（以英语发言）：我请越南社会主义共和国外交部长阮颐年先生阁下发言。

阮颐年先生（越南）（以英语发言）：首先，我谨代表越南代表团就扬·埃利亚松先生当选大会第六十届会议主席向他表示诚挚的祝贺。我确信在他干练的领导下，本届会议将取得成功。让我就他的前任

让·平先生对大会第五十九届会议工作所作的贡献表示我们的高度赞赏。我还要借此机会向秘书长科菲·安南先生致敬，过去一年来他为我们组织的改革和加强作出了极大努力。

联合国值此 60 周年纪念之际开展了许多活动，尤其是大会刚刚结束了高级别全体会议，因此，本届会议是一次有重大意义的事件，给我们带来了很大希望和信心。我们相信，会员国将有效开展工作，落实我们的领导人刚刚通过的成果文件（第 60/1 号决议）中所载承诺，特别是涉及《千年发展目标》的承诺。我们坚信，面对挑战和机遇，我们将以必要的智慧和决心，寻求人类在 21 世纪走向更光明未来的正确道路。

在今天的喜庆气氛中，我们不能也不应忘记种种严酷现实，因为我们继续看到战争和冲突的蔓延，恐怖主义、自然灾害、贫穷的加剧，流行病和跨国犯罪的爆发，这些都威胁到各国的和平、安全、独立和繁荣。近来恐怖分子在伦敦、沙姆沙伊赫和其他地方发动的攻击令世界各国人民震惊。因此，越南同其他国家一道，投身于打击各种形式恐怖主义的斗争。我们认为，为连根拔除恐怖主义，国际社会必须严肃和适当地处理贫穷、非正义和不平等现象。

越南欣见中东和平进程近来的积极事态发展。我们一贯支持巴勒斯坦人民争取其不可剥夺权利的正义事业。在这方面，我们欢迎以色列撤出在加沙地带的定居区。

国际争端应当通过和平手段加以解决，越南从这一原则立场出发，支持和平解决伊朗和朝鲜半岛的核问题。

我们认为，禁运和封锁在当代世界上是不可取的，呼吁早日取消对古巴的单方禁运。越南认为，联合国应更积极地参与解决这个问题。

去年袭击亚洲国家的海啸和今年席卷美国沿海城市的卡特里娜飓风，夺走了成千上万人的生命，造成了数以千亿美元计的损失，这提醒我们需要建立有

效的预警系统，时刻做好准备，并加强国际团结，以抗衡大自然的力量。

我们正在准备将成果文件中所载承诺化为改革联合国的行动，因此，我希望表明我们赞同秘书长在其题为《大自由》的报告（A/59/2005）中表明并在成果文件中重申的观点，即和平、安全、发展和人权之间存在相互作用关系。越南的经验表明，和平环境以及政治和社会稳定对发展至关重要，而经济增长和改善人民生活将有助于加强和平与稳定。在这方面，我们相信联合国应发挥更大作用，促进这些联系的相互作用。

人们普遍认为，联合国的改革目标，首先，应是在促进《联合国宪章》所载基本宗旨的基础上，加强本组织的效率和民主，越南同意这一观点。必须加强大会的中心作用和权力，这是一个规定了全体联合国会员国平等参与权的机构。对安全理事会的改革应给予充分注意，使安理会能够成为一个有效机构，履行其维护国际和平与安全的职能。应改进安理会的工作方法，确保民主和透明度。安理会两类成员的名额都应扩大，以确保它按照《宪章》的规定，真正代表联合国全体会员国。我们认为，发展中国家应在这一重要机构中有充分的代表性。自 1999 年以来，我们一再表明支持印度、日本和德国担任扩大的安全理事会常任理事国，我们希望重申这一点。

此外，越南认为，联合国的改革必须是全面的，确保两个同等重要和相辅相成的目标，即维护和平与安全与发展之间的平衡。一个有利的发展环境必须建立在平等的国际经济关系、互利互益、共同责任和履行商定承诺的基础上。

本着这一精神，越南支持秘书长报告中提出的发展建议和成果文件中所载承诺，尤其是国际社会再度承诺将按期实现千年发展目标。在这方面，越南欢迎一些发达国家承诺将其国民生产总值的 0.7% 用于不附带任何条件的官方发展援助。发展中国家要想实现千年发展目标，必须有能力更为积极地参与全球经济。因此，越南呼吁联合国通过和执行有关措施，促

进发展中国家进入世界贸易组织。此外，必须取消以卫生和植物检疫为名，行阻止发展中国家出口品进入市场之实的非关税和其他保护性措施。

保护和促进人权始终是联合国工作的高度优先考虑。越南支持本组织在这方面发挥更大作用。我们将继续不遗余力地推动人权保护的共同事业。注意到需要改革联合国保护人权机构，我们认为，在进行改革时，必须防止政治化倾向。对建立安全理事会一事和保护责任概念，需要进行更深入的讨论，以确保准备执行的措施得到广泛支持。

越南人民刚刚庆祝了他们的民主国家成立 60 周年。越南正在经历全面复兴，今天它是一个经济增长和社会平等不断加强的国家，我们在实现千年发展目标方面取得了巨大进展。如今，越南是一个安全稳定的国家，它已经进一步融入全球经济，并一直奉行独立、主权和多样化的外交政策，在外交关系中加强多边联系。它是一个愿意做世界各国的朋友和可靠合作伙伴的国家。

我们积极参与各种区域、区域间和全球合作安排。越南为结束早日加入世界贸易组织的谈判，一直在做出巨大努力。我愿借此机会向在这方面支持越南的国家表示感谢。我们积极从事东南亚国家联盟(东盟)和亚洲-太平洋经济合作组织(亚佩克)的合作活动，也与东盟和东亚合作。为了对联合国的工作做出更大贡献，越南已经决定提出自己竞选安全理事会 2008-2009 年非常任理事国席位的候选资格。我们现在正积极准备，在条件成熟时参与联合国的维持和平行动。

最后，让我向大会保证，越南将继续在国际社会中与其他国家密切合作，努力实现我们的共同目标，其中之一为加强联合国。

代理主席（以英语发言）：我现在请厄立特里亚财政部长伯哈尼·阿德勒赫先生阁下发言。

阿德勒赫先生（厄立特里亚）（以英语发言）：请允许我祝贺主席当选并主持大会第六十届会议。我要

向他及其主席团同事保证我国代表团支持他指导我们的审议。还请允许我感谢他的前任加蓬的让·平先生在大会第五十九届会议上的干练领导。

此外，让我借此机会向所有因为恐怖主义行为和天灾人祸而遭受生命财产悲惨损失的政府和人民表示我国的深切同情与慰问。

在这次一般性辩论中，我想在大会上谈谈一个直接关系到我国的重要问题，一个对国际法至上和维持区域和平与安全有严重后果的问题。

厄立特里亚-埃塞俄比亚边界委员会做出决定几乎 4 年后，战争的乌云再次笼罩在我国的上空。《阿尔及尔协定》的法律规定，独立仲裁程序的法律基础和该程序确定的方式，以及边界委员会的明确决定，都众所周知，毋需在此重复。但是请允许我引述《阿尔及尔协定》的基本内容以唤起各位成员的回忆。

《阿尔及尔协定》第四条第 15 款明确规定：

“双方同意委员会划定和标定的边界应是最后的和具有约束力的。每一方应尊重这样确定的边界以及他方的领土完整和主权。”

我在此必须强调指出，违犯该协定就是公然不尊重联合国会员国的领土完整和主权。

边界委员会在 2005 年 2 月被迫关闭设在厄立特里亚和埃塞俄比亚的实地办事处时提交的第十六次工作报告中警告说：

“……其 2002 年 4 月 13 日的《划界裁定》已经合法地最后确定了边界线。这条边界线虽然尚未标定，但除非双方另有协议，否则对双方均有约束力，仅可对其进行《划界裁定》所述的微调。凡不遵守这条边界线的行为均不合法。”（S/2005/142，附件一，第 33 段）

边界委员会的决定不得篡改。在这方面，《阿尔及尔协定》第四条第 2 款毫不含糊地规定，

“双方同意应设立一个有五名成员的中立边界委员会，其任务是根据相关的殖民条约（1900、1902 和 1908）和适用的国际法，划定和划分殖民条约的边界。委员会没有根据公正和善良的原则做出决定的权力。”

因此，我们如今面对的形势，不是要求双方机动灵活的难以处理的边界争端。它干脆就是一个公然违犯《联合国宪章》第二条第四项规定，非法和强行占领联合国会员国厄立特里亚主权领土的严重问题。

埃塞俄比亚不但占领了巴德梅村和厄立特里亚的其他主权领土，而且也继续在这些地区建造非法居住区，用秘书长科菲·安南的话讲，目的就是为了让在当地造成既成事实。

埃塞俄比亚恣意攻击法治和条约协定的神圣不可侵犯性，不仅将严重影响这两个邻国和非洲之角的人民，而且也通过它创下的不好先例，严重影响其他国家和地区，严重影响联合国的公信力和合法性。但是埃塞俄比亚的占领行为依然为联合国及《阿尔及尔协定》的其他担保者所容忍。

《停止敌对行动协定》（S/2000/601, 附件）第 14 段是《阿尔及尔协定》的一个完整构成因素，它规定：

“非组织和联合国保证确保双方遵守这一承诺，直至……确定共同边界。……这一保证包括：

“(a) 国际社会在其中一方或双方违反此项承诺的情况下将采取的措施，如安全理事会根据《联合国宪章》第七章采取的适当措施”。

联合国和非洲联盟作为担保者，也是该条约的缔约方。它们有义务确保没有任何先决条件地执行《阿尔及尔协定》。如果厄立特里亚或埃塞俄比亚不执行该协定，联合国根据该协定规定就有权对违约方援引《宪章》第七章。

该条约协定必须予以强制执行，许多国际文书也必须予以适用，以结束占领和恢复法制。安全理事会的任务是维护和平与安全，特别是通过消除各种形式的占领维护和平与安全。不幸的是，联合国以及国际社会一些成员一直在提出一些与这一问题无关并违反国际法的论点，以便拒绝采取适当的行动。

安全理事会现有的和希望成为其常任和非常任成员的国家必须充分认识到一个事实，那就是《宪章》的基本原则是必须将安全理事会的成员身份视为为人类和平事业服务，而不是促进和保护其本身或其盟友利益的手段。它们必须维护人们对它们神圣的信任，以维护联合国的信誉和活力。

遵守国际协定，一直是而且必须继续是国家和平共处原则的基础。任何有损于这一原则的行为都将削弱对国际社会系统的信任，并严重妨碍联合国的运作。

厄立特里亚和埃塞俄比亚不久将再次被迫陷入武装冲突的新阶段。但如果联合国履行其条约义务，并处理一个核心问题，即埃塞俄比亚非法占领主权的厄立特里亚领土的问题，则现在依然有机会实现和平解决。如果联合国未能逆转这种占领局势，它将如同埃塞俄比亚一样，对任何再起的武装冲突及其后果负责。

在这关键时刻，我要提请大会注意，联合国在过去 60 年期间已经两次背叛了厄立特里亚人民。如果联合国不遵守它的条约和《宪章》义务，通过和平手段解决这种占领局势，这将是第三次背叛。

在结束发言时，我要明确告知大会，厄立特里亚决心并有权以任何可能的手段，捍卫和维护它的领土完整。

代理主席（以英语发言）：我现在请阿富汗伊斯兰共和国外交部长阿卜杜拉·阿卜杜拉先生阁下发言。

阿卜杜拉先生（阿富汗）（以英语发言）：我荣幸地通知大会成员，两天前，我国成功地完成了议会和省级选举工作。如卡尔扎伊总统所述，“举行这些选举是阿富汗人民的重大成功，也是那些企图使政治进程出轨的人的重大失败。”数以百万计的男子和妇女不顾阿富汗和平与稳定的敌人“基地”组织和塔利班造成的威胁，热情地前往投票站投下他们的选票。随着选举的结束，阿富汗伊斯兰共和国现已完成了 2001 年 12 月在联合国在主持下签署的《波恩协定》的最后阶段。

阿富汗人民表明的决心和政治意愿，使阿富汗逐步但艰难地实现了向稳定和民主的过渡。在过渡期间，阿富汗成功地召开了两届大国民议会，通过了载明民主原则的新《宪法》，举行了历来第一次总统选举，并在最近完成了议会和省级选举。

在这方面，请允许我代表阿富汗人民和政府，表示我们衷心感谢和赞扬联合国、北约领导的国际安全援助部队、联军、省级重建队、国际观察员和其他国际伙伴为实现这一目标提供了援助。

请允许我简要地强调过去 4 年期间取得的另一些成绩。阿富汗政府继续在改革安全部门和组建国家军队及警察方面取得了重大进展，从而进一步扩大和巩固了全国各地的和平与权威。解除 6 万名前战斗人员的武装并使他们复员的工作业已完成。在这方面，阿富汗政府重申决心完成前战斗人员重返社会的工作，以此作为成功地开展解除武装、复员和重返社会进程的最后阶段。

在促进和保护人权和基本自由方面也取得了重大进展。我国新《宪法》保障男女享有平等权利、言论自由、新闻自由和政治多元化。现已经按照我国《宪法》设立了作为独立机构的阿富汗独立人权委员会。该委员会正在继续履行它的任务。

我们开目睹了 500 多万男女儿童入校学习。过去 4 年期间还开展了将数百万难民从邻国遣返回国的工

作。妇女在我国社会、政治和经济生活中的作用显著加强，这也是值得一提的情况。

阿富汗种植鸦片罂粟和制造麻醉药品，依然是我国政府的首要关切问题。成立反麻醉品部，设立起诉与种植、制造和贩运非法药品有联系的人的特别法庭，以及设立由卡尔扎伊主席领导的反麻醉品委员会，是阿富汗政府为打击和消除麻醉药品祸害采取的一些举措。

我高兴地提及联合国毒品和犯罪问题办事处最近的报告，其中正确地反映了今年阿富汗种植鸦片罂粟的数量减少了 21%。但为了发扬这种成绩，我们必须为农村社区提供替代的谋生手段。打击非法药物的成功战略除了要求农民种植替代作物外，还必须采取另外的措施。我们必须向他们提供农业援助，在灌溉方面进行投资，建造道路，提供电力，并协助在农村地区创造非农业就业机会。

如果没有国际社会的强力支持，阿富汗在签署《波恩协定》后取得的成绩有许多本来是不可能取得的。我要借此机会，表示我们深切感谢所有的国际伙伴以及主导国家，因为它们在整个进程中提供了慷慨支助。在这方面我们强调，如同对巩固和平与安全一样，国际社会在今后岁月中持续参与和提供支助，对阿富汗的复兴和重建极为重要。

尽管取得了我早些时候提及的成绩，阿富汗人民在日常生活中依然面临着许多挑战。极端贫穷，婴儿和产妇死亡率很高，缺乏为确保享有基本社会服务所必需的资源，这些情况都依然存在。

2005 年 9 月 16 日通过的结果文件（第 60/1 号决议）为使联合国变得更为有效和效率更高奠定了基础，使它能更好地处理与发展、和平与安全、人权、联合国的改革以及实现千年发展目标有关的各种问题。

阿富汗政府对成果文件通过的成立建设和平委员会提案表示欢迎。作为一个摆脱多年冲突的国家，阿富汗完全理解必须对冲突后建设和平采取协调一

致，统一和综合办法。我国政府还支持决定该委员会至迟于 2005 年 12 月 31 日开始工作。

由于阿富汗和国际社会不断努力打击国际恐怖主义，我国已不再是基地组织和塔利班的基地。然而，阿富汗人民仍在受国际恐怖主义祸害折磨。恐怖主义仍是阿富汗和平、稳定和可持续发展面临的主要挑战之一。基地组织和塔利班极端主义分子不断在国家南部地区和东部部分地区渗透，这仍是造成我国不稳定的一个因素。

因此，我们重申区内各国必须真诚致力于打击这一祸害。阿富汗政府再次强烈谴责各种形式和表现的恐怖主义。在这方面，我们支持作出一切努力，以便到大会第六十届会议结束之时顺利缔结一项关于国际恐怖主义的全面公约。

秘书长已在其“大自由”报告（A/59/2005）中明确强调发展同安全之间的相互关系，附件第二段指出，“没有安全就没有发展，没有发展也就没有安全”。阿富汗一案最切合这方面的实际情况。

阿富汗实现千年发展目标不仅是一个理想人道主义目标，而且也是国家、区域乃至世界安全的必要条件。要实现这些目标就必须以协调一致的持久方式提供大量国际援助。

我国政府正在制定阿富汗国家发展战略，并将在计划明年初举行的阿富汗问题捐资会议上提出这一战略。国家发展战略包括实现我国发展目标和处理诸如能力建设、财政可持续性、建设基础设施和安排项目优先次序等重要方面的明确办法。阿富汗国家发展战略还将提出阿富汗促进增长和减少贫穷的首要战略，成为吸引国际援助的国家总体战略。

国家发展战略将通过同各利益相关者，包括捐助者、民间社会、私营部门和各省委员会的协商进程加以制定。阿富汗将通过一项后波恩条约，对提供安全、建设民主体制、根据千年发展目标保护人权和减少极度贫穷、改革行政部门、消除腐败，制止麻醉品生产

和贩运、以及同邻国展开合作等工作的一整套新时间表和基准予以赞同。

阿富汗是一个内陆国家，如果没有邻国的支持和相互合作，就无法实现其预定经济目标。阿富汗政府强调必须进行区域经济合作，为区内各国谋利益。贸易在促进人人均享经济增长、就业和发展方面具有重大作用。阿富汗同其邻国的贸易额稳步增长。仅去年，阿富汗同其邻国的贸易值估计就达到 15 亿美元。

最后，我要表明，阿富汗充分致力于实施成果文件。我们相信，通过这项历史性文件会进一步促使联合国在处理人类和二十一世纪初面临的种种威胁和挑战方面发挥核心作用。

代理主席（以英语发言）：我现在请佛得角共和国外交、合作和社区部长维克托·曼努埃尔·巴尔博萨·博尔热斯先生阁下发言。

巴尔博萨·博尔热斯先生（佛得角）（以葡萄牙语发言，英文本由代表团提供）：我要对大会主席把本次辩论主题定为“更强有力、更有效力的联合国：2005 年 9 月高级别全体会议的后继行动和落实”向他表示祝贺和支持。

离目标日期还有十年，我们仍面临着对千年发展目标特别在非洲的实际成果提出的种种怀疑和疑问。这个问题的核心有两个相互关联的因素：国家发展政策和国际社会有效履行承诺。我不打算评价国家政策，但显然，实现千年发展目标需要对我们国内政策作出具有深远意义的调整，并进一步努力重新安排和管理我们的预算。另外，新非洲领导层的形成使我们再次团结起来，共同致力于促进发展、民主、和平和政治稳定，这是国际社会为实现千年发展目标而提供更一致支持的机会。

不幸的是，尽管人们就千年发展目标进行了大量讨论，但我们仍没有充分履行作出的各项承诺，没有消除疟疾、结核病和艾滋病毒/艾滋病等大流行病给人民造成的痛苦，这些流行病正在以令人震惊的速度蔓延。

正如佛得角国家元首在上个星期的大会高级别全体会议发言（见 A/60/PV.5）时所说的那样，在更高的福利、宽容、和平与安全水平基础上实现千年目标和建立一个更自由的世界，乃是人类可以实现的目标。

为了实现我们的目标，我们需要政治意愿，而不仅仅发言谈论政治意愿或虔诚表达发展希望。大会本届会议有责任确保有效实施首脑会议成果（第 60/1 号决议）。然而，毫无疑问，在我们努力改善国际关系平衡，推动国际施政民主化和加强区域和各国和平与安全之时，实施成果将是对人们提出的各项政策和会员国谈判技巧的一个考验。我们今年必须加倍努力。

就秘书长提出的改革而言，佛得角已当选为有联合国各方案和实地机构参加的联合办事处主动行动的东道国。请允许我再次重申我国政府对这项倡议的支持，并同时强调绝对必须为这一实验作充分的准备，并作出符合联合代表性选择的内部调整。我们相信，联合办事处倡议将使我们能够把资源更有效地集中在发展的优先挑战和实质性方面。

在 2005 年 7 月 5 日，佛得角共和国庆祝其独立的 30 周年；在这 30 年里，在这没有自然资源的国家里作出了很大的牺牲和努力。幸亏，在整个这一时期，所有发展指数呈上升趋势。根据 2004 年 12 月大会通过的一项决议，佛得角已取得充分的进展，不再被列入最不发达国家名单。这一“毕业”明确承认了佛得角人民进行的工作；并且毫无疑问，这也是不同伙伴提供的国际援助的结果。因此，我谨借此机会深切感谢本会场内外佛得角所有发展伙伴迄今为止对我们的声援。

我冒昧地重复一遍，我谨回顾以下各点。佛得角的“毕业”是我国满足了三项既定标准中的两项的事实的结果。我指的是居民人均收入和人类发展指数。没有指出远为更加重要的第三项标准、经济脆弱性，这说明了永久遭受干旱和外部冲击的小岛屿国家可

能经历的脆弱局势，油价上升就是一个非常说明问题的例子。

为了在中长期取得有意义的成功，在“毕业”的同时应当采取必要的适当措施，确保发展进程的继续进行。为这一过渡确定目标、期限和切实模式非常重要，并应当尽快这样做。佛得角对外援进行审慎的管理所取得的成就不应掩盖重大结构脆弱性。附带说一下，我谨再次重申对国际社会的呼吁，要特别关注小岛屿国家发展的具体问题。

我们相信，在佛得角于 2008 年 1 月脱离最不发达国家集团时，我们将同我们的发展伙伴一道商定一个共同的参照范围，其基础是大会第 59/209 号决议，并符合平稳过渡的精神，将强调贸易、发展筹资问题，包括模式和更有效和创新的工具，要适合“毕业”但脆弱的国家加快经济增长的需要。

我们仍然相信，我们同我们的伙伴所共有的发展目标绝不能导致因为善政和积极的发展动态而惩罚我们。对我们而言，我们将继续依靠包括联合国在内的我们的伙伴的声援。

关于发展筹资和使援助做法和工具适合实现《千年发展目标》的需求的迫切需要，我谨谈谈八国集团关于注销外债的决定。佛得角政府高兴地看到有关注销多数为非洲国家的 18 个国家的外债的格伦伊格尔斯决定。这是为受援国发展进程打气。

但是，话虽如此，佛得角政府认为，我们需要进一步分析问题，以确保把解决方法有效纳入国际议程。一方面，负债沉重的穷国的情况要求获得更多的帮助。另一方面，我们也认为应当向中等收入国家作出某种姿态，特别是那些没有自然资源并只是略为负债但同时以在预算节制为特点的结构框架内还本付息的国家。不然，注销债务的决定的内在信息将极其模糊不清，可能本身导致不同的解释。

最后，我要说发言者通常一开始说的话，祝贺主席的当选并主持大会第六十届会议。我同样祝贺他的

国家瑞典，该国始终为促进人民的自决、世界和平与发展作出宝贵贡献。我也谨感谢他的前任让·平国务部长，他在紧张和困难的谈判期间干练和明智地履行了职责。

最后，我谨表示我们对秘书长科菲·安南先生的感谢、鼓励和信心。他对世界和联合国的未来的憧憬值得我们大家的支持，以便属于我们大家的本组织能够应付当今世界日益增加和复杂的挑战。

代理主席（以英语发言）：我现在请汤加王国财政部长西奥希瓦·特乌托伊卡马努先生阁下发言。

特乌托伊卡马努先生（汤加）（以英语发言）：首先，我谨借此机会祝贺主席获得当选并领导大会的工作。也请允许我向他保证，汤加支持并完全相信大会第六十届会议在他干练的领导下将是富有成效和成功的。

我也谨赞扬他的前任、加蓬外交与合作部长让·平先生在大会第五十九届会议期间的出色工作。

我也同其他人一道赞扬秘书长科菲·安南对我们组织的领导。

在庆祝本组织成立 60 周年之际，我们可以停下来，想想我们现在的情形，想想过去的经历，想想今后的机会。我们可以制订一个路线图，保证我们会员国履行对《宪章》各项宗旨和原则以及对国际法的承诺，这些宗旨和原则以及国际法是一个比较和平、繁荣和公正世界必不可少的基础。若干其他代表团关切地表示，不能够一成不变，因为这将影响本组织的作用和重要性，影响多边主义在实现本组织各项目标方面的重要作用，汤加对此也感到关切。

秘书长的威胁、挑战和改革问题高级别小组提出了期待它提出的、具有里程碑意义的报告。该小组具有深远意义的结论和建议为我国外交部长去年所说的“建设性交往”奠定了坚实基础。汤加仍然乐观地认为，会员国的交往程度和密集程度仍然可以产生持久影响，改进本组织极其重要工作，实现必要变革。

上星期五，在具有历史意义的高级别全体会议结束时，各国国家元首和政府首脑通过了结果文件，该文件为解决发展、和平与集体安全、人权、法治和加强联合国等方面的问题提出了多边办法。现在，这根接力棒已经传给我们，我们应该开始执行首脑会议结果，我们必须迎接这项挑战，实践我们的诺言。

发展议程仍然是包括汤加在内的小岛屿发展中国家的首要优先事项。三十年来，我们累积了国家和综合区域发展规划的经验，因此，我们完全接受对自身发展的首要责任。实现千年发展目标已经纳入我们更广泛的发展努力之中。

但是，这些发展方案的融资仍然依赖双边和多边官方发展援助，依赖区域和全球金融机构提供的优惠贷款。

在这方面，许多发达国家制订了最迟在 2015 年使其官方发展援助达到国内总产值 0.7% 的目标的时间表，因此，资源将会增加，我们对此表示欢迎。有些国家已经履行实现这个必要目标的承诺，我们祝贺这些国家。此外，最近各方进行努力，提出倡议，包括制订《援助实效问题巴黎宣言》，以提高援助质量，加强援助的影响，这都是值得欢迎的步骤。

官方发展援助是必要的，但仅靠官方发展援助是不够的，还必须积极推动外来直接投资、增加贸易机会以及建立有效的发展伙伴关系，以辅助官方发展援助。

结果文件强调，经济增长的关键挑战之一是确保创造必要的国内条件，以调动国内储蓄资金。2002 年，汤加开展了一个公共部门和经济改革方案。迄今为止，通过立法议会制订了若干重要立法，包括 2002 年《公共财政法》，使政府管理财政的方式现代化，并且提高透明度；2002 年《公务员制度法》，使就业和报酬方法现代化；2002 年《公共企业法》，加强公共企业的问责制。此外，目前正在执行一个改革汤加税务制度的方案，以便使这个制度与国际准则和双边及多边义务接轨。

结果文件承认小岛屿发展中国家的特殊需要和弱点，承诺通过充分和有效地执行审查关于小岛屿发展中国家可持续发展的行动纲领执行情况的国际会议通过的《毛里求斯战略》和《关于小岛屿发展中国家可持续发展的巴巴多斯行动纲领》，处理这些需要和弱点，汤加对此表示欢迎。

能源仍然在汤加可持续发展战略中发挥着关键作用，保持能源、环境和经济之间的微妙平衡是一项国家优先事项。汤加日益依赖进口石油产品满足其能源需要，这意味着汤加特别容易受到影响石油产品价格和供应能力的外部事件的危害。在这方面，汤加重申，它对石油价格不断上升感到关切，对这种情形对汤加经济的负面影响感到关切。必须协调努力，集中精力研究和开发替代能源。

汤加认识到，必须促进两性平等，汤加已经开始执行 2001 年核准的两性和发展问题国家政策。

汇款是一项值得欢迎的外汇来源，根据记录，汤加是最依赖汇款的国家之一，因为汇款占我国国内总产值的 39%。因此，我们指出，国际移民与发展存在着重要联系，必须处理好移民对来源国、目的地国和过境国的挑战和带来的机会。此外，我们期待着将于 2006 年举行的大会关于国际移民与发展问题的高级别对话。

我们与其他方面一道，对 2005 年不扩散核武器条约审查会议的失败表示遗憾，我们重申，必须落实条约的三个支柱。

有人呼吁，应该在大会本届会议期间尽早确定新人权理事会的授权、模式、功能、成员数目、组成情形、成员国分配、工作方法以及议事程序，汤加支持这一呼吁。

我们充分认识到，冲突后建设和平活动是建立可持续和平的关键，我们支持最迟在 2005 年底设立建设和平委员会。

我国强烈遣责任何人、在任何地方和为任何目的开展的一切形式和表现的恐怖活动，因为恐怖活动是

对国际和平与安全的最严重威胁之一。此外，我们还期待着在大会本届会议期间顺利地缔结关于国际恐怖主义问题的全面公约。汤加继续支持反恐怖主义委员会的工作，在起草国内立法、执行我国加入的 12 项反恐公约方面进展顺利。

我们赞赏为制订全面改革计划而做出的各种努力和提出的各种提案，其目的是振兴大会，加强经济及社会理事会，使它们能够根据《宪章》的设想，完成它们的使命。我们还支持秘书长不断努力提高秘书处效率和效力。

或许，各会员国最密集的交往之一涉及到安全理事会改革问题。汤加仍然支持日本在任何加强后的安理会获得恰当和常任地位。尤其是，由于出现了可能担任常任理事国的国家，由于出现了关于标准问题的新想法，对这个问题应该更有耐心、更加沉着和更加务实。但是，关于改革议程上容易取得协议的各个方面，应该让已经取得的势头和进展开花结果。

中东不断变化的景观仍然存在着令人产生希望的迹象，这些迹象显示，有可能实现持久和平。真诚的态度——像以色列和巴勒斯坦权力机构在加沙作出的姿态——提供了一个平台，在这个平台上，或许可以确定相互的边界，或许可以建立国家。

区域组织具有重要作用，可以支持和补充成员国各方面的利益，在这方面，汤加指出太平洋岛屿论坛的作用。在区域一级，汤加充分承诺，将履行确保本地区和平的义务，继续支持目前在所罗门群岛开展活动的所罗门群岛区域援助特派团，汤加国防军已为此部署了第三批人员。为了通过深化和加强在经济增长、社会发展、安全和环境保护等领域的合作和一体化，实现太平洋论坛领袖们的愿景，他们制订了《太平洋计划》，将于今年十月提出该计划，供领袖们审议。因此，汤加欢迎下述呼吁：支持加强联合国与各区域组织关系。

本王国继续遵守“一个中国”政策，承认台湾是中国不可分割的组成部分。这项政策的一个重要内容

就是正确地承认，最好在跨海峡对话框架内而不应该在任何多边论坛——无论用心如何良好——处理共同和相互的问题。

汤加继续发展和加强其“看东方”政策，尤其是中国政策。今年早些时候，本王国在北京建立了外交存在，以更好地促进我国利益，推动探索和追求相互重要和互惠的事业，包括旅游、贸易、航空和安全。

全世界在关注着我们。让我们不要违背承诺，而是推进改革。改革对确保多边主义仍是处理全球问题的最有效办法至关重要。

代理主席（以英语发言）：我现在请刚果民主共和国外交与国际合作部长雷蒙·拉马扎尼·巴亚先生阁下发言。

拉马扎尼·巴亚先生（刚果民主共和国）（以法语发言）：很高兴同前面的发言者一道祝贺扬·埃利亚松先生当选为大会第六十届会议主席。特别是，我欢迎国际社会在庆祝联合国成立六十周年的大会本届会议上选举他担任主席，给他这一荣誉。此外，在本届会议上，我们应开展工作，落实各国家元首或政府首脑加强联合国改革和使之适应国际舞台变化的承诺，以便联合国能继续担当协调和辩论的论坛，担当预防冲突和管理冲突的不可替代的工具，担当支持国际法和国家完整的机构。

我还祝贺第五十九届会议主席、加蓬外交、合作和法语国家事务部长让·平先生。他以其个人素质和政治家的能力，机智而兢兢业业地执行了他的任务。

最后，请允许我向科菲·安南秘书长，对他致力于找到解决大湖区危机的办法和重视保护人类尊严等价值观，转达刚果民主共和国总统约瑟夫·卡比拉先生的鼓励和感谢。

埃利亚松先生担任大会主席职务，正值本组织的关键时期。我很难不将我国的历史、主席的任务和他的国家瑞典的一位杰出公民的命运联系起来，这位公

民在我国因其献身于和平事业而赢得了声誉。我指的是联合国第二任秘书长达格·哈马舍尔德先生。

由于主席是9月份就职的，所以应该忆及，1960年9月20日，我国成为联合国会员。1961年9月18日，已故达格·哈马舍尔德秘书长为致力于刚果民主共和国而献出了生命。我追忆这位英雄，称赞他的勇气，并向在保卫我国主权与领土完整的过程中与我国士兵一起失去生命的联合国刚果行动民事和军事人员表示敬意。

将联合国1960年对刚果的介入与当前的介入相比，发现它们之间有着类似之处，包括蓝盔人员对和平事业表现出的执著。我国已两度受益于和平行动，我们知道联合国部队为挽救我们免于灾难而付出的代价。我们对联合国干预行动的亲身体验使我们更坚定了我们的信念，现在比任何时候，世界都需要一个强有力、经过改革的联合国。

关于安全理事会改革的讨论已进入一个关键阶段，现在到了我们承认尽管存在限制，联合国——各国的论坛——已成为人类良知的时候了。要评估它现在和将来的作用，就必须反思世界近来的变化，反思本组织适应发展带来的新挑战、债务危机、最不发达国家的特殊需要、恐怖主义以及人权、和平与集体安全问题的能力。

在这种情况下，联合国应该改变它的结构，以便更好地面对新的和旧的挑战，促进我们基于自由和民主原则的文明的价值观。

像设想的那样扩大安全理事会，现在是一个具有最大民主意义的要求。但是，虽然必要，它本身并不足以确保联合国系统和谐和有效的运作。我们必须走得更远，而不仅仅限于扩大，只有这样，才能实现会员国对联合国的厚望。不应因为安全理事会的改革而忽视审查联合国其他机关，特别是经济及社会理事会、秘书处和大会的必要性，以期加强它们的授权和确保大会主席在寻求解决国际问题的办法中发挥首要作用。

也是在改革的框架中，我国期待着新成立建设和平委员会，成立多年常设基金。这将使刚刚摆脱冲突的国家得到真正和实质性的捐助，以支持它们的恢复与重建努力，帮助那些国家奠定可持续发展的基础。

国际社会为重建刚果民主共和国的国家结构工作进行了大量投资，并通过联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）提供了大量支助。我代表刚果人民表示深切谢意。

在举行透明的多党选举以结束合法性危机和无休无止、循环往复的过渡方面，刚果民主共和国正在为结束过渡进程而采取巨大步骤。我向大会保证，民族团结政府决心根据宪法规定的时间表进行过渡。

年底前以全民投票的方式通过宪法草案，将使这一进程不可逆转。选举必须进行。它肯定进行，因为刚果人民有着巨大决心，民族团结政府也作出了巨大承诺。尽管由于国土面积大、选民登记程序复杂而存在着后勤方面的限制，但这一进程的和谐推进使我们有信心预测，各个选举期限将如期完成。迄今为止，已有近 1 200 万选民登记，人们自登记进程开始以来就表现出来的热情从中可见一斑。

现在迫切需要迅速稳定安全局势，特别是立即解决令人担忧的外国武装集团的解除武装问题，这些集团有可能干扰甚至是危害选举的正常举行。

应该忆及，迫切需要支持刚果民主共和国为结束武装集团在刚果领土东部的存在而进行的努力，并确保根据安全理事会、非洲联盟和中非国家经济共同体的有关决议对它们进行遣返。对我国改组和合并后的武装部队的适当支助和培训，以及联刚特派团的坚定参与，将有助于这些集团的解除武装。然而，刚果民主共和国从来没有选择军事办法，也从来没有感到，军事办法是确保遣返在北基伍和南基伍大量出现的外国武装分子的唯一可行的办法。因此，我们通过各种中间人与解放卢旺达民主阵线的代表保持了接触。由于这种接触，仍然有可能在自愿遣返卢旺达的武装

分子之后进行持续的自愿解除武装。在 2005 年 3 月和 9 月举行了两个系列的协商——但迄今为止，没有导致所希望的结果。如果这些协商失败，我们将不得不重新考虑强制解除武装的抉择，无论刚果武装部队可能为此付出何种代价，因为将由它来强制实施解除武装。

刚果民主共和国感谢安全理事会授权联刚特派团根据《联合国宪章》第七章采取行动。对这一章的实施在伊图里产生了实际结果。然而，在其他地区，特别是在北基伍和南基伍实施第七章尚未产生所预期的充分威慑作用。因此，现在应该像安全理事会所希望的那样审议应该为刚果民主共和国武装部队提供何种援助以实现对其的强制解除武装。自然，这样一个行动是否能够取得成功的结果还将取决于刚果民主共和国和联刚特派团的决心，以及首先是我们的邻国的真诚承诺。后者必须避免采取任何形式的消极干预行动，以免损害使民兵和其他武装团伙解除武装的努力。

除了我们的安全关切和纯属政治性的关切外，我们还必须满足多年来被剥夺了最基本的生活需求的我国人口的合法需要。过渡政府的经济和社会政策从短期来讲是谋求满足克服贫困的需要，改革法律部门和金融部门的结构，以及帮助恢复生产活动——在这些领域中已经取得了某种程度的成功。国家预算有了大幅度的增加；汇率实现了稳定；通货膨胀得到了控制；过去三年的经济增长率保持在 6 至 7% 的幅度内。这种有利的经济情况使我们能够在基础结构和教育领域中，以及在保健领域中，特别是在防治主要流行病和大流行病方面开始执行一些恢复计划。

但是，以人民的大量期望来衡量，社会领域中的进展缓慢，非常缓慢。为了巩固我们已经取得的成绩，我们将需要加快我们的活动的步伐，迅速实施将会产生具体影响的社会措施。因此，我们欢迎我们的双边和多边合作伙伴作出的在这方面协助我们的承诺。

刚果民主共和国政府清楚地认识到区域合作和睦邻关系的重要性。因此，我们支持秘书长提出的与大湖区之友小组协同在内罗毕组织一个关于和平、安全、民主和发展问题的国际会议的建议。

我国成了武装冲突的主要战场，其代价是 300 多万人死亡、对人权和国际人道主义法的大规模违反、对医院、学校、公路和桥梁的破坏、对自然资源和其他形式的财富的掠夺。出于这个理由，我国希望成为在大湖区问题国际会议的框架内建立的特别重建基金以及在这个分区域中建立的恢复和发展优先区的主要受益者之一。

刚果人民以及大湖区各国人民所经历的艰难困苦使我们能够理解其他国家的人民表达的对和平的愿望。因此，我们支持中东和平进程。刚果民主共和国欢迎以色列部队撤出加沙地带。我们认为，这个行动是向前迈出的重要一步。这个步骤应该得到巩固，以确保和平和结束该区域中的暴力循环。该区域局势的敏感性和复杂性进一步突出了以色列国和巴勒斯坦权力机构对通过谈判解决中东危机的承诺的重要性。

我还赞扬联合国和非洲联盟为使布隆迪和中非共和国的选举获得成功而作出的努力。那两个国家中的和解进程的积极结果，以及刚果局势的积极发展前景，对在中部非洲出现一个稳定、民主和繁荣的新时期是一个良好的预兆。

鉴于各种新威胁，我重申刚果民主共和国对作为我们的集体安全的基础的那些原则的承诺。今后的一些年将是各国在贸易、金融市场和研究领域，包括核研究领域日益竞争的时期；由于信息和通信技术而成为可能的迅速的全球化有时造成无控制的自由化和激烈的竞争。因此，我们的历史责任是使联合国拥有必要的资源和结构，以便不仅能在必要时保持和平以及在我们的集体安全受到威胁的任何时刻保障我们的安全，而且能够更好地处理和社会问题，为国际贸易建立更公平的规则，作出有效的集体努力以消除文盲、无知、不宽容、流行病、各种疾病

和自然灾害，以及当然还有与各种形式的恐怖主义、暴力和不公正现象作斗争，以便我们能够建立一个人类彼此亲如兄弟的更和平、更人道和更公正的世界。

代理主席（以英语发言）：我现在请阿尔巴尼亚共和国外交部长贝斯尼克·穆斯塔法杰先生阁下发言。

穆斯塔法杰先生（阿尔巴尼亚）（以法语发言）：我首先代表阿尔巴尼亚人民和政府就卡特里娜飓风所造成的苦难和物质破坏对美国人民和布什总统表达最深切的同情、友谊和声援。

我祝扬·埃利亚松先生在执行他的重要任务时取得一切成功。我借此机会向他保证，我国将在完成我们面前的任务方面与他充分合作。我还像其他人一样感谢让·平先生作为大会上届会议的主席作出的不倦的努力以及他为振兴本组织而作出的努力。

阿尔巴尼亚完全同意联合王国外交大臣杰克·斯特劳先生代表欧洲联盟在第 9 次全体会议上作的发言。

我荣幸地代表在最近的议会选举后就职的阿尔巴尼亚新政府在大会上发言。让我将就我们所有人都关心的问题说明我国政府的一些立场，并概述我国政府在外交政策领域中的战略优先事项。

就在几天前，众多国家元首和政府首脑聚会联合国，评估执行《千年发展目标》所取得的进展，并对本组织改革进行辩论。这一事实应被视为重申多边主义是全球政策的推动力。它也再次确认，我们生活在一个非常复杂的多方面环境中，显然需要综合、全球性、协调一致的对策。

加强区域和全球合作的需要从未像现在这样明显。因此，阿尔巴尼亚支持高级别全体会议的结果，该结果重申我们对本组织的信念、核心价值观念和国际合作原则的重要性、全球合作促进发展、协调行动以加强集体安全与和平、打击恐怖主义、促进人权与法治以及加强联合国、特别是其全面改革。阿尔巴尼亚认为，通过具体而迅速的行动，大会第六十届会议

将是朝向履行我刚才提到的全部承诺跨出的重要而有意义的一步。

阿尔巴尼亚认为，联合国应该进一步加强，以便继续在国际社会为创造一个更安全、更稳定、更繁荣的世界所作的努力中发挥决定性作用。我们要重申，我们赞赏秘书长在改革联合国方面所作的努力。阿尔巴尼亚赞同他的看法，即联合国需要合法性与灵活性，以使自己适应不断变化的世界形势。安全理事会显然在这些方面肩负重大责任。我国完全支持安全理事会改革。然而，应该指出，我们是从改进其工作方法、透明度，以及调整并改进决策制度的角度看待安理会改革的。我们坚信，各成员共同行动，就会有必要的权力与能力就安理会改革达成非常广泛的共识。

大会、经济及社会理事会和秘书长的作用决不能低估。他们的潜力尚未充分发挥。改革努力若协调一致并以本组织整体为目标，就一定会获得成功。在加强联合国方面，阿尔巴尼亚对高级别全体会议结果文件感到鼓舞。我们重申，我们愿意与所有代表团合作，以就最重要的改革问题达成最广泛共识。

阿尔巴尼亚认为，建设和平委员会将是一个极为重要和有效的工具，可用来制定更一致、更相关、资金更有保障的战略，以及对从冲突向可持续发展过渡的国家给予及时的政治关注。联合国在这些方面的改革将更好地使本组织能够改进国际社会的工作和协助处于冲突后阶段的国家。

我们认为，就设立人权理事会问题交换看法不久将结束。一个面向行动、由可信的成员组成的理事会将改进联合国人权领域的工作质量。此外，我们完全支持加强人权事务高级专员办事处，包括增加其预算。

阿尔巴尼亚认为，设立民主基金的倡议是改革的重要组成部分。我国将尽一切努力支持该基金。与其他友好国家一样，我们认为它是支持新民主政体、加强民间社会、建立支持法治的机构的一个有效机制。

最近数年发生的诸多悲剧事件证实，夺去数千无辜生命的恐怖主义是当今世界面临的最紧迫威胁。我国将继续致力于打击这一邪恶。我们支持高级别首脑会议期间通过的安全理事会第 1624 (2005) 号决议。我们同样郑重呼吁，在大会本届会议期间完成反恐怖主义全面公约的工作。我们认为，使用大规模杀伤性武器的恐怖主义行为将给人类造成空前的后果。

军备控制是我国安全政策的一个关键部分。在这方面，我要指出，我们一直支持进一步加强极为重要的国际裁军和不扩散文书。因此，阿尔巴尼亚完全承诺，在本区域内外，在裁军和不扩散问题上进行合作。为此目的，我们在国家一级采取了有力措施，防止在我国领土上非法贩运武器。此外，在履行有关管制小武器和轻武器的承诺方面，我们修改了我们的国家法律，使之在诸如许可证、加强进出口制度及执法等方面更接近欧洲联盟的法律。政府方案中有关这方面的部分包括销毁约 20 万件平民手中的小武器和轻武器。此外，政府与外国捐助者合作起草了一份方案，以销毁我们领土上的一切化学武器材料，从而为加强本区域内外安全作出贡献。

阿尔巴尼亚继续显示其民主在不断成熟。在阿尔巴尼亚，2005 年是一个选举年。七月份议会选举和有序地移交权力是具体的发展，对国家未来的政治、经济和社会发展具有积极影响。

阿尔巴尼亚认为，善政是改善其所有公民生活的关键因素。善政也是保障可持续经济增长和消除贫困的根本前提。在这方面，我们将不懈努力，以加强法治、增加决策进程透明度、提高政府服务全体公民的责任感。

在经济方面，阿尔巴尼亚新政府未来数年的优先事项将是消除腐败及助长腐败的因素、促进自由竞争以及毫不留情地打击垄断。

正在考虑一套措施，以改善全国教育系统。其中一项措施是为所有希望接受高等教育的人开办大学。

此外，阿尔巴尼亚国民议会有史以来第一次由一位妇女领导。这有力地表明，阿尔巴尼亚认真致力于两性平等。

新政府致力于改进国家的宏观经济指标。我们决心制定社会政策，以保障逐步改善人民生活水平，特别是最弱势者的生活水平。为实现其方案目标，政府将支持财务制度扩大和现代化，同时控制通货膨胀，努力改进经济发展所必需的法律框架。

关于我们与世界银行及国际货币基金组织的密切合作，我们决心促进正确的宏观经济与投资政策，以此指导国家实现可持续发展、鼓励私营部门以及促进就业。

我还要向大会保证，我国政府充分致力于执行《千年发展目标》。我们同样认为，协调全国与地方发展战略、让民间社会广泛参与、私营部门采取主动、提高公众意识、以及举行公众辩论以确定实现《千年发展目标》的最有效途径与手段，将产生预期结果，包括在阿尔巴尼亚。

阿尔巴尼亚政府决心无情地打击有组织犯罪、跨国犯罪、非法贩运和恐怖主义，方法是加强全国立法与执法机构、建立相关执行机制以及充分致力于更广泛的区域合作。这项努力将使我国和我国友好邻国以及所有欧洲国家的关系更加密切。这是一场共同的斗争。

应当指出，我国有不同宗教社区很好的共存的经验。我们相信，加强不同文化、文明和宗教之间的对话是加强和平共处和睦邻友好关系的一个重要因素。而且有很大加强国家间合作的潜力。这方面，由阿尔巴尼亚总统和教科文组织总干事长主持，2004年12月于地拉那举行了一次国际论坛。这次论坛除讨论与这种对话有关的重要问题外，还为这方面的进一步合作奠定基础。

我国已完全决定走欧洲大西洋一体化道路，目的明确的是加入欧洲联盟和北约。我们认为，欧洲大西洋一体化将使我国加入西欧多年建成的和平、稳定与

繁荣区。加入这一大家庭，将标志着我国社会积极拥护经济和政治自由、基本人权和自由、法律至上、社会繁荣与团结的价值。它还将反映我国正在为促进这一套价值作贡献。

阿尔巴尼亚正在准备同欧洲联盟完成稳定与结盟协定谈判和签字。我们相信，我国有能力满足这一非常严格进程的各项要求。阿尔巴尼亚社会坚决承诺执行改革，它将有助于我国和欧洲联盟一体化。我们认为，这一改革进程首先符合我国的利益，有益于加强阿尔巴尼亚经济，改善阿尔巴尼亚在世界上的形象。

我们认为，北约是本地区安全保障者。通过扩大与北约的合作，我国的目的是尽快加入北约。阿尔巴尼亚参加北约在波斯尼亚和黑塞哥维那及阿富汗的维持和平行动，是对地区和国际和平与安全的切实贡献。

促进本地区各国间睦邻友好关系与合作，继续是我国外交政策的最高优先。我们希望通过富有成效的双边和多边合作，建成一个稳定与安全的地区。这种希望是真诚而且已经相当明显的。我国发展这种关系的思想建筑在三项基本原则：透明度、宽容和对话。这方面，我国已加强了同本地区所有国家的高级别政治对话。我们还扩大了在许多共同关心领域双边和多边法律与机构合作的框架。由于坚持相互谅解和信任的精神，这种对话正变得更加经常与合理。

本地区若干国家通过越来越多的参加在世界各地冲突地区的维持和平行动，已经从维持国际和平与安全行动的受害者，转变成成为对维持国际和平与安全有价值的贡献者。

在本地区的积极发展和进步方面，阿尔巴尼亚在同阿尔巴尼亚邻国关系中始终发挥积极、温和、建设性作用，促进多种族在和睦与持久和平的气氛中共存。阿尔巴尼亚外交政策认为，科索沃地位的决定是一个重要问题，不能再拖延。目前的现状不能保证地区持久和平。我们认为，科索沃地位问题的解决应当

考虑科索沃人民以民主方式表达的意愿，而且不能忽视少数人的权利。这方面，实行有条件的独立，将使国际社会能在一段时间内监督科索沃机构和和社会的发展，而且最重要的是，将保障塞族和其他少数民族能在该国自己的家园中生活。我们都相信，科索沃的未来，以及该地区所有国家的未来，在于同欧洲和欧洲大西洋一体化。

我们阿尔巴尼亚人相信，秘书长科索沃问题特使凯·艾迪德先生的下一份报告，将对科索沃在建立法治机构和民主环境方面迄今已经达到的标准，作出客观的评价，为科索沃最终地位谈判铺路。科索沃问题接触小组将在这一进程中发挥重要作用。

简言之，已经初步取得一些积极的成果。但是我们大家还有许多工作要做，以鼓励和维持普里什蒂纳和贝尔格莱德之间对话。许多问题需要讨论。只要有诚意，有决心实现和平，我们就有理由感到乐观。

代理主席（以英语发言）：我现在请坦桑尼亚联合国外交事务和国际合作部副部长阿卜杜勒卡德尔·夏里夫先生阁下发言。

夏里夫先生（坦桑尼亚联合共和国）（以英语发言）：我代表坦桑尼亚联合共和国祝贺主席当选大会第六十届会议主席。我祝他圆满成功。我还要表示，我国代表团感谢他的前任让·平先生主持大会第五十九届会议并取得成就，其中包括顺利完成高级别全体会议结果文件的谈判。

首先，我赞扬秘书长科菲·安南出色顽强地领导联合国走过联合国历史上最艰难时期之一。此一时期或许是秘书长生涯中最富有创造性和远见的时期，他激励联合国组织及其成员国踏上了目标雄伟而又迫切需要的改革进程，争取使联合国组织保持影响力，能够胜任 21 世纪全球化世界的威胁和挑战。

刚刚结束的首脑会议为 1945 年旧金山成立 60 年后的联合国奠定了基调、议程和今后的方向。改革的步伐将有我们联合国成员国的集体政治决心所决定。联合国改革的进程已经使我们走到一起，再次重申国

家间主权平等，展示集体行动不可或缺，并要求在国际事务中分担责任与义务。虽然我们已经达成的协定距离我们希望完成的任务有距离，但我们必须以同样的集体奋斗精神和共同目标感，具体落实我们需要完成的任务。不能因为政治上的权宜之计或摆弄姿态而阻挡我们实现我们已经宣布的目标。

有的地区纸醉金迷、浮华繁荣，同时贫困、饥饿、文盲和可预防疾病令人触目惊心，应该把这些问题扫进兴历史的垃圾堆。这是能够做到，如果我们履行各国在刚刚结束的首脑会议上决心承担的承诺。在蒙特雷，各国通过了一项伙伴合作的框架。在格莱尼格尔，8 国集团部分成员国为实现 30 年前作出的把国民生产总值 0.7% 用于官方发展援助的承诺制订了一个时间表；其他国家也将有可预见的增加。债务可持续性最终让位于取消包括我自己的国家——坦桑尼亚联合共和国在内的一些国家的债务。这是一件非常令人欣慰的事情，将使我们的发展方案和优先事项在质和量上都发生重大变化。

贸易和投资作为增长和发展的核心为人们所接受。将于今年晚些时候在香港举行的多哈贸易和发展回合谈判应当结束，并就补贴等悬而未决的问题达成协议。

首脑会议上获得的政治资本应当能够从我们的发展伙伴那里调集各种资源，开展非洲已在进行的经济、政治、财政和体制改革，并制定可预见和可执行的发展方案。只要我们的伙伴在合作框架内在国家一级协调一致地将援助纳入国家发展战略和优先事项的主流，就不会有吸收能力的问题。

坦桑尼亚联合共和国已经落实了 2005 年世界首脑会议成果(第 60/1 号决议)第 22(a)段的关键内容。该段呼吁发展中国家通过并执行全面的国家战略，以实现千年发展目标。我们提前实现了普及初级教育这一目标，比 2015 年的最后期限提前了 9 年。在实现获得安全饮用水、减少儿童死亡率、促进政治参与和决策结构中的两性平等等目标方面，我们也走上了正

轨。如果有稳定的援助以及我们的宏观经济和政治稳定，我们应当能够更加接近于到 2015 年实现多数目标。

在撒哈拉以南非洲，各国正在加快改革，改善投资环境。应当加大前期投资重的援助流通和创新的新资金来源的力度，以弥补实现千年发展目标方面的资金不足。还应当加大贸易援助的力度，以克服供应方存在的不足。还应当在国际发展议程中同时处理补贴和市场准入问题。赫尔辛基进程的成果，以及各方提出的各种意见，为上周启动的改革进程和国际发展的总体议程增添了巨大价值。它涉及在当今全球化时代实现有意义的发展和民主变革进程中的政治不足和要求。

在有关 2005 年世界首脑会议成果的辩论和谈判过程中，在国家与国际一级发展与安全的关系已经清楚地显现出来，我在这里无需赘述。常规武器和核武器军备竞赛只会有意或无意地把世界推向世界末日的边缘政策。调动发展努力，以实现千年发展目标的艰辛努力与把数万亿美元花费在彻底和大规模杀伤性武器上这一具有讽刺意味的做法形成了鲜明对比。因此，首脑会议未能就裁军和不扩散达成协议是极为令人失望的。我们不应放弃裁军和不扩散议题。因此，让我们再次努力，恢复就这些问题的谈判。

我们坦桑尼亚和我们所在的区域也非常愿意看到早日缔结一项全球公约，对标记和追踪加剧非洲各区域暴力冲突和不稳定的小武器和轻武器及非法武器中间商交易加以管制。

没有安全理事会的改革，集体安全就不会得到加强。安全理事会改革也被推迟，但安理会的扩大问题及其工作方法的改革应当保留在议程上。应当尽早重开关于该问题的谈判。坦桑尼亚联合共和国支持关于安全理事会改革问题的埃祖尔维尼共识，铭记只有非洲尚未在安理会获得常任理事国席位和否决权这一事实。我们的对话者应当在谈判中认识到这一不平衡，并应当努力顾及非洲提出的增强而非削弱安全理事会的代表性，增强而非削弱其合法性的要求。

谴责一切形式和表现的恐怖主义使我们更接近于商定定义，这将有助于调动我们团结起来打击恐怖主义的努力。不过，缺乏商定的定义不应延缓我们在大会本届会议期间就一项全面反恐公约达成一致。作为近年来恐怖主义的受害者，坦桑尼亚联合共和国有令人信服的理由支持一项全球反恐战略。

尊重所有人的人权和基本自由被载入《联合国宪章》的宗旨和原则，并得到《世界人权宣言》的支持。近 60 年来，人权在联合国制度方面的表现和地位一直在不断变化。我们支持设立人权理事会，只要该理事会能够提高人权的中心地位、加强联合国的道德权威和操守，以及克服目前人权委员会的缺陷。新理事会应当在其工作方法中体现同侪审查的原则和做法，以避免在问责和遵守过程中出现一直困扰人权委员会的双重标准问题。

由于最近国际社会未能保护卢旺达和波斯尼亚人民，因此，“保护责任”这一新概念值得我们支持。保护责任应当是各国保护人民免遭种族灭绝、危害人类罪和战争罪之害的一项集体事业。然而，我们将需要建立各种基准和保障，以保证不发生单方面的和出于政治动机的干预行动，比如我们过去所经历的那些行动，这些行动被认为并被说成是人道主义干预。

非洲大陆是即将到来以及正在发生的自然和人为灾难的主要场所。一些灾难已被人们忘却并且旷日持久，而另一些则刚刚受到媒体的注意，但得到的反应却是迟缓的，而且常常是不够的。我们支持成果文件关于为非洲紧急状况提供新的待命安排和筹资的建议。

我们有一项国际制度，能够为那些因躲避迫害、暴力和严重侵犯人权的行为而逃生的难民提供保护和援助。坦桑尼亚联合共和国自 1961 年独立起便接纳和保护这样的难民。目前，坦桑尼亚仍收容 50 多万难民。成果文件承诺保障收容制度，并重申在援助难民及其收容社区方面应当坚持团结和分担负担的原则，我们对此表示感激，并感到鼓舞。我们同样希

望，《境内流离失所问题指导原则》将使有关当局能够更有效地保护境内流离失所者。

成果文件充分承认艾滋病毒/艾滋病、疟疾、结核病悲剧，这些疾病使非洲遭到非常严重的打击。这种全球认识还应当有足够的资金与之相配套，以使今世后代免遭这些疾病之害。

坦桑尼亚愿感谢尼日利亚总统奥卢塞贡·奥巴桑乔以非洲联盟主席身份就非洲冲突、和平与安全形势所作的发言。我们感谢他和其他非洲领导人，感谢非洲联盟委员会主席阿尔法·科纳雷总统先生阁下以及非洲以外的所有朋友为防止和解决非洲冲突所作的热忱努力。

上星期，安全理事会通过了关于加强安理会在预防冲突、尤其是在非洲预防冲突方面所起作用的效力的第 1625 (2005) 号决议。决议中尤其强调避免冲突以使非洲能够实现和平发展、安全与稳定的重要性。决议还呼吁加强联合国与非洲联盟等区域组织在调解努力及维持和平方面的合作交流。

联合国的大部分维持和平行动都在非洲开展，落实正处于不同实施阶段的和平协定。尽管存在着人数、后勤、财政以及有时是形象方面的限制，多层面的维持和平行动正在通过与非洲联盟和其他非洲朋友的协作，对恢复非洲和平作出积极贡献。联合国与非洲联盟之间在政治上和业务上的协作需要加以强化和制度化。

我们欢迎《全面和平协定》在联合国的协作下，在苏丹得到实施。我们鼓励在目前关于达尔富尔问题的和平谈判方面取得进展。

设立建设和平委员会是体制上和行动上的需要，它能填补从维持和平到发展这一过程中存在的过渡性缺漏，它是联合国在目前改革中所作的主要决定之一。非洲需要这个委员会。它应尽快开始运作。布隆迪和索马里以及很快将在塞拉利昂和利比里亚取得的和平结果，要求在维持和平转向重建与发展的过渡期间有一个建设和平机制。布隆迪和索马里的和平进

程经历了曲折的道路，但是这两个国家最后达成了和平协定，设立了过渡政府。建设和平委员会应该优先重视布隆迪和索马里。将于今年晚些时候在内罗毕举行的第二次大湖区问题首脑会议将为达成和平与安全协议以及为该区域的建设和平倡议铺平道路。

非洲唯一剩下的自决问题是西撒哈拉问题。我呼吁有关各方给予最大程度的合作，呼吁国际社会通过贝克计划，为解决这个问题提供不懈支持。这个问题的和平解决对我们所有在座的人都有好处。

最后，我要谈谈中东局势，尤其是巴勒斯坦问题，它仍然是我国政府非常关心的一个问题。最近在解决以巴冲突，恢复路线图和四方倡议的活力方面，出现了突破性发展。以马哈茂德·阿巴斯先生为首的巴勒斯坦权力机构新领导层的组成、以色列撤出加沙地带的行动以及被占领土即将举行的选举，正给和平进程注入新的活力和积极推动力。但是我们必须接受这样的现实：巴勒斯坦人民享有平等权利，他们不仅有权在充分的人的尊严中和平与安全地生活，而且有权建立与以色列毗邻共存的自己的独立国家。因此，我们应该尽力帮助建立公正与持久的和平，这是巴勒斯坦、以色列和阿拉伯人民的权利。

最后，我要就最近“卡特里娜”飓风造成的死亡和破坏，重申我们对受害者、美利坚合众国政府和人民的同情和慰问。

主席（以英语发言）：我们听取了本次会议一般性辩论的最后一位发言者的发言。

有几位代表要求行使答辩权发言。我谨提醒各会员，行使答辩权的发言第一次限 10 分钟，第二次限 5 分钟，各代表团应在自己的座位上发言。

马夫罗尼亚尼斯先生（塞浦路斯）（以英语发言）：我想对土耳其副总理兼外交部长阿卜杜拉·居尔先生今天上午所作的发言作一回应。我们完全不同意居尔先生对塞浦路斯问题最近事态发展的评论。我不想详谈他的评论，也不想展开一场辩论，我只想简单地提以下几点。

首先，在塞浦路斯不存在两类塞人。塞浦路斯的所有人，无论属于什么族裔，也无论信奉什么宗教，都组成塞浦路斯人民。

第二，不存在什么“希族塞人行政当局”。我们原以为在大会发言的人至少会遵从《宪章》的规定和联合国的决议，不会侮辱联合国广大会员，伪称塞浦路斯共和国这个岛上唯一公认国家并不存在。

第三，关于土耳其所称的土族塞人遭受到不公平限制的种种说法，那完全是一派胡言。我想我没有必要在这里解释，国际法律准则维护各国的主权和领土完整，不可能纵容分裂主义者违反安全理事会决议，在塞浦路斯的被占领土上从事分裂企图。

第四也即最后一点是，土耳其声称塞浦路斯政府企图把塞浦路斯问题提到其他论坛讨论，这与事实完全不符。我们认为，寻求解决塞浦路斯问题的场所只能是联合国，没有其他机构可以替代。但是，我们不能同意土耳其把联合国目前正在开展的解决塞浦路斯问题的努力作为借口，企图逃避在欧洲联盟框架内履行义务。

基钦先生（津巴布韦）（以英语发言）：捷克共和国外长今天毫无根据地妄加指控，说我国是一再不理睬国际社会的人权方面关切的国家之一。我们不知道他说的是哪些关切。该部长对津巴布韦情况的了解显然有错误。我们希望，捷克共和国代表团能够有勇气以开放和无偏见的心态来核查一下它所了解的情况。不过，我们对这位部长所指的“国际社会”略有想法。我们知道，捷克共和国很想在他所说的那个特定国际社会中立个好印象。但是，我国代表团希望捷克共和国不要为了其自身目的而使用津巴布韦的名字。

乌多维奇基先生（塞尔维亚和黑山）（以英语发言）：我想对阿尔巴尼亚共和国外交部长贝斯尼克·穆斯塔法先生的发言作一回应。

我们感到奇怪的是，阿尔巴尼亚改变了它的政策，它现在主张让科索沃和梅托希亚独立。这种要求

是要在关于科索沃和梅托希亚未来地位的谈判开始之前就预先决定它们的地位。

这无助于贝尔格莱德和地拉那之间急需的合作或该区域的稳定。我们要指出，科索沃和梅托希亚是塞尔维亚的一部分，有关该省未来地位的谈判将在贝尔格莱德、普里什蒂纳和国际社会之间展开，在该范围内已经达成广泛的共识。

坎伯巴奇·米根先生（古巴）（以西班牙语发言）：一套很老的连环画中讲了这样一个故事：一只兔子在猎人的保护下能够驯服狮子。一天，他在没有平时的保护者随行的情况下遇到了一头大型猫科动物，当场被吞噬。捷克共和国管理不当的政权现在面对古巴而承担起这只兔子的角色，处在一个强大的保护者的庇护之下。它显然没有意识到，古巴的革命在大约 47 年来一直在抵御世界上最强国的进攻，该国一直企图以一切可能的方式破坏古巴。然而，人们又能从统治者、仆从和谄媚者身上指望什么呢？

捷克代表团就在我国岛屿以北的地方，遵照来自数千英里以外的布拉格的指示，坐在这里评判其他国家的人权状况。我们期待着听到有关该国保护和促进人权的完美无瑕的记录。

我们推想捷克共和国魔术般地制止了它自第二次世界大战以来对罗姆少数民族的仇视和法西斯歧视情况的现象的兴起。我们还想像捷克的崇高道德家和保护者得以扭转了规模严重的卖淫和与这一可怕时代有关的对妇女和儿童的暴力激增的情况。捷克共和国处于这种无懈可击的地位，现在肯定不存在腐化其每个机构并控制从毒品和武器到金融犯罪等每一种可以想象的见不得人的交易的黑手党。在像捷克共和国这样的完美的社会中，听到最近总理由于被指控贪污公共资金而辞职的消息，令人吃惊。

需要重新成立人权委员会，以结束像捷克共和国这类代表团每年在日内瓦联合国总部会议室中表演的马戏节目，它与真正的此类艺术家相比显得可怜。

如果这种可怜的公开表演被称为是同捷克代表今天上午以如此戏剧性的虚伪而提到的本组织人权机构的合作，那古巴不想与之有任何关系。也不用指望我们忍受美国在讹诈和欺负半个世界的同时所兜售的这些吹牛大话。

我们要指出，在该委员会就对关塔那摩湾非法海军基地的囚犯实行折磨和暴力的可耻的案子展开辩论时，捷克共和国鸦雀无声，令人吃惊。如果要成立的人权理事会重复虚假做法、双重标准、政治化和西方大国及其政治卫星国多年来强加给人权委员会的选择性观点，我们现在就可以在此宣布其终结。

捷克共和国鉴于其自己的情况，不要随别人的音乐而笨拙地起舞，最好努力通过解决其境内的严重政治、社会和经济问题而赢得国际尊重。

多拉科娃女士（捷克共和国）（以英语发言）：我要简短地谈到津巴布韦和古巴代表刚才在对捷克共和国外交部长今天上午的发言做答辩时说的话。

我国代表团对仅仅叙述有关包括古巴和津巴布韦在内的某些国家没有同人权委员会合作的明显事实会引起这种强烈的反应，表示遗憾。我们也可以解释，过度反应是一种神经紧张和失去良心的迹象。

我们真诚希望，这些国家与人权委员会的合作将很快改善，我们愿意在相关的国际论坛中、包括未来的人权委员会上讨论这些问题。同时，我们不会回避对有关遭指控的我国侵犯人权情况的任何实质问题进行公开的、建设性的和充分的讨论。

穆斯塔法吉先生（阿尔巴尼亚）（以法语发言）：坦率地讲，我并未指望贝尔格莱德的朋友们这么快作出反应。我要澄清：阿尔巴尼亚没有也不会以任何方式干预科索沃的未来，然而鉴于科索沃是我们最近的邻邦，我们不能继续无动于衷，特别是我们正为展开关于该国未来和最后地位的谈判作准备。

我们决不能忘记，我们之所以如此特别注意该区域的未来，是因为那里任何不稳定的现象都会对我国造成影响。应该记得，六年前那里出现了人道主义灾难，我国遭受其影响。100多万无辜的科索沃人在阿尔巴尼亚寻求避难，而我国收容这么多人的资源非常有限。我国还经历了战争的影响，我们不想看到这种情况重演。

只要国际社会继续支持并参与有关科索沃未来的辩论，表达我们对其未来的想法就是完全自然和真诚的。然而，此事将不由我们作决定。一些具体的因素、科索沃的机构和人民以及在那里的国际机构，将决定该省的未来。

其次，我认为，表示我们仍然谈论科索沃未来的事实会以某种方式妨碍地拉那和贝尔格莱德之间的关系，是非常过时的做法。阿尔巴尼亚与塞尔维亚和黑山都是独立国家。没有象科索沃那样的第三方问题，能够决定我们两国之间的关系和交流。我们决心发展良好的经济、文化和政治关系，因为这些关系有助于使我们两国更加紧密，有利于本区域稳定与友谊。不能以讹诈为对话的基础。这不正常。

坎伯巴奇·米根先生（古巴）（以西班牙语发言）：我国代表团对捷克共和国代表团坚持其错误指控这一事实表示极大遗憾。

关于与联合国人权机构的合作，正如许多文件所证明的，我国一向与人权事务高级专员办事处所有的没有服从双重标准或被政治化的专题机构合作。我们在多个场合欢迎办事处代表来到我国，包括在1993年欢迎首位高级专员来到我国。

关于捷克共和国代表团归因于我国代表团的关切，我谨回顾——万·布拉格得了健忘症——捷克共和国多年来一直参与诋毁古巴人民成就的众多阴谋。并非偶然的是，它充当了美国的一个很听话的代言人，企图在委员会中削弱古巴。它最近几年在联合国

日内瓦总部以及在布拉格就所谓古巴人权局势组织大小会议，会议的参与者和充分合作者是来自迈阿密的极右古巴恐怖分子的精英和来自世界其它地区的有名的灭绝种族的民主人士。

的确，人们早已料到捷克共和国政府会大事声张地支持美国设立所谓的援助自由古巴委员会。捷克甚至为任命古巴过渡协调员——有几分象帝国为实现其政治野心和对我国的妄想而任命的总督——而派它的大使到华盛顿特区。捷克政府与一个向古巴及其人民发难的恐怖主义的帮凶和赞助者相差无几，并且在对我国的残酷经济封锁中扮演了一个积极角色。

因此，捷克的态度应当受到国际社会的审判和谴责。是他们，而不是我们，应感到紧张和内疚。我国代表团保留再次就这一问题发言的权利。同时，使捷克共和国不快的是，我国人民在其政党和自由选举的政府的领导下，将不允许其革命和成就被一个大国——捷克共和国负有可悲且肮脏的任务支持这一大国——收买的雇佣军和恐怖分子践踏在脚下。

基钦先生（津巴布韦）（以英语发言）：我国代表团在上次发言中请捷克共和国代表团无偏见地看待这些问题。我们刚才所得到的回答表明，它不准备这样做。这可以理解，但也令人遗憾。

下午 7 时 25 分散会